

**CANDY**  
C A N D O



Dank u voor het kiezen van een **Candy** wasmachine. Wij zijn ervan overtuigd dat ze u trouw zal helpen bij het veilig wassen van uw kleding, zelfs fijne was, dag na dag.

U kunt uw product registreren op **www.registercandy.com** om sneller toegang tot aanvullende diensten te hebben. Deze zijn uitsluitend voorbehouden aan onze trouwste klanten.

Lees deze handleiding zorgvuldig om op de juiste en veilige manier dit apparaat te gebruiken en voor nuttige tips over efficiënt onderhoud.



Gebruik alleen de wasmachine na het zorgvuldig lezen van deze instructies. Wij raden u aan altijd deze handleiding bij de hand te houden en in goede staat te houden voor iedere toekomstige eigenaar.

Controleer of het apparaat wordt geleverd met deze handleiding, het garantiebewijs, het adres van het service center en het energie-efficiëntie label. Controleer ook of stekkers, bochten/houders voor de afvoerslang en vloeibare wasmiddelen of bleekwaterlade (enkel op sommige modellen) zijn inbegrepen. Wij adviseren u al deze componenten te bewaren.

Elk product wordt geïdentificeerd door een unieke 16-cijferige code, ook wel het "serienummer" genoemd, gedrukt op de sticker op het apparaat (deur gebied) of in het envelopdocument bij het product. Deze code is een soort van specifieke product-idkaart die je nodig hebt om het te registreren en om de **Candy** Customer Service Center te contacteren.

## Milieu voorschriften



Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

AEEA bevat zowel verontreinigende stoffen (die negatieve gevolgen voor het milieu kunnen veroorzaken) en basiscomponenten (die kunnen worden hergebruikt). Het is belangrijk AEEA te onderwerpen aan specifieke behandelingen, teneinde afval en alle verontreinigende stoffen op een correcte wijze te verwijderen en alle andere materialen te hergebruiken en recyclen. Individuen kunnen een belangrijke rol spelen bij de garantie dat AEEA geen milieu-issuue wordt; het is essentieel om een aantal basisregels te volgen:

- AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval;
- AEEA moet worden overgedragen aan de desbetreffende inzamelpunten beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In veel landen, voor grote AEEA, kan thuisophaling aanwezig zijn.

In veel landen, als u een nieuw apparaat koopt, kunnen de oude worden teruggegeven aan de dealer die het kosteloos moet afhalen op een één-op-één-basis, zolang het apparaatuur een gelijkwaardig type betreft en dezelfde functies heeft als de geleverde apparaatuur.

## Inhoudsopgave

1. **ALGEMENE VELIGHEIDSVoORSCHRIFTEN**
2. **INSTALLATIE**
3. **PRAKTISCHE TIPS**
4. **ONDERHOUD EN REINIGING**
5. **GEbruikersHANDLEIDING**
6. **BEDIENINGSELEMENTEN EN PROGRAMMA'S**
7. **DROOGCYCLUS**
8. **AUTOMATISCHE WAS/DROOGCYCLUS**
9. **PROBLEEM OPLOSSEN EN GARANTIE**

# 1. ALGEMENE VELIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN

- Deze apparaten zijn bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
  - Kantines voor medewerkers, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - Boerderijen;
  - Door klanten in hotels, motels en andere residentiële soort omgevingen;
  - Bed and breakfast omgevingen.

Een ander gebruik van dit toestel dan binnen de huishoudelijke omgeving of van de typische huishoudelijke functies, zoals commercieel gebruik door deskundigen of ervaren gebruikers, wordt uitgesloten, zelfs in de bovenstaande toepassingen. Als het apparaat wordt gebruikt op een wijze die onverenigbaar is met deze kan de levensduur van het apparaat en de garantie van de fabrikant vervallen. Eventuele schade aan het apparaat of andere schade of verlies ontstaan door gebruik dat niet in overeenstemming is met huishoudelijk gebruik (ook als ze gelokaliseerd is in een huishoudelijk milieu) worden niet geaccepteerd door de fabrikant in de ruimste mate toegestaan door de wet.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of

verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker wordt niet gedaan door kinderen zonder toezicht.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het toestel worden gehouden, tenzij ze steeds onder toezicht staan.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwame personen om een gevaar te voorkomen.
- Gebruik alleen de slang-sets meegeleverd met het apparaat voor de wateraansluiting (oude slang-sets niet hergebruiken).
- De waterdruk moet tussen 0,05 MPa en 0,8 MPa liggen.
- Zorg ervoor dat een tapijt de basis van de machine en de ventilatieopeningen niet kan blokkeren.
- De OFF stand is bereikt door het plaatsen van het referentieteken

- op de programma controle / knop in de verticale positie. Elke andere positie van deze knop betekent dat de machine ON staat (alleen voor modellen met programma keuzeschakelaar).
- Het laatste deel van een wasdroogcyclus vindt plaats zonder warmte (koelcyclus) om ervoor te zorgen dat de artikelen niet worden beschadigd.
  - Het apparaat is niet geschikt als industriële chemicaliën zijn gebruikt voor het reinigen.
  - Droog geen ongewassen artikelen in de wasdroger.
  - Artikelen die zijn bevuild met stoffen als bakolie, aceton, alcohol, benzine, kerosine, terpentijn, wassen en wax moeten in heet water gewassen worden met een extra hoeveelheid wasmiddel voordat ze worden gedroogd in de wasdroger.
  - Artikelen van schuimrubber (latex foam), douchenetjes, waterdichte kleding, artikelen met rubber en kleding of kussens voorzien van schuimrubber dienen niet in de wasdroger gedroogd worden.
  - Wasverzachters of soortgelijke producten dienen te worden gebruikt zoals gespecificeerd door de wasverzachter instructies.
  - Geoliede items kunnen spontaan ontbranden, vooral bij blootstelling aan warmtebronnen zoals een wasmachine droger. De items worden warm, waardoor een oxidatiereactie ontstaat in de olie, oxidatie creëert warmte. Als de warmte niet kan ontsnappen, kunnen items heet genoeg
- 
- ### WAARSCHUWING:
- Stop nooit een wasdroger voor het einde van de droogcyclus, tenzij alle artikelen snel verwijderd en uitgehangen worden, zodat de hitte wordt verdreven.**
- Na de installatie moet het apparaat zodanig worden geplaatst dat de stekker bereikbaar is.
  - Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd achter een afsluitbare deur, een schuifdeur of een deur met scharnieren aan de tegenovergestelde zijde als die van de wasdroger, zodanig dat een volledige openstelling van de deur van de wasdroger gegarandeerd blijft.
  - De maximale toegestane hoeveelheid van de lading van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).

worden om brand te vangen. Stapelen van geoliede tems kunnen voorkomen dat de warmte ontsnapt en dus leiden tot brand.

- Als het onvermijdelijk is dat artikelen met plantaardige stoffen of bakolie of besmet zijn door haarverzorgingsproducten in een wasdroger moeten, moeten ze eerst in heet water met een extra hoeveelheid afwasmiddel worden geplaatst - dit zal het gevaar verminderen, maar niet wegnemen.
- Verwijder alle voorwerpen uit de zakken zoals aanstekers en lucifers.
- Om de productfiche te raadplegen verwijzen wij u door naar de fabrikant.


### **Veiligheidsinstructies**

- Alvorens de wasmachine te reinigen of te onderhouden, haal de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan uit.
- Zorg ervoor dat de elektrische installatie geaard is. Zoek anders gekwalificeerde professionele hulp.
- Gebruik geen converters, meervoudige contactdozen of verlengsnoeren.



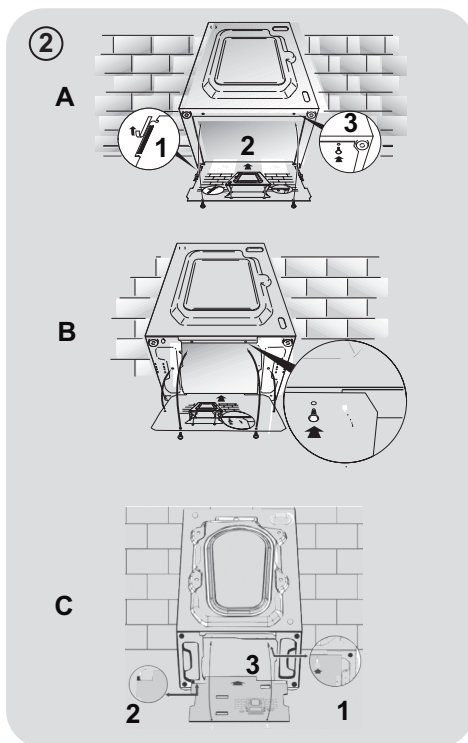
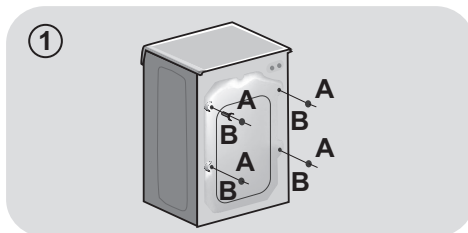
**WAARSCHUWING:**  
water kan hoge temperaturen bereiken tijdens de wascyclus.

- Zorg ervoor dat er geen water in de trommel is vóór het openen van de deur.
- Trek niet aan het snoer of het apparaat om de machine los te koppelen.
- Stel de wasmachine niet bloot aan regen, direct zonlicht of andere weersomstandigheden.
- Bij het verplaatsen de wasmachine niet optillen aan de knoppen of wasmiddellade. Laat tijdens het transport nooit de deur rusten op de trolley. Wij adviseren dat twee mensen de wasmachine verplaatsen.
- In geval van storing en / of defect, schakelt u de wasmachine uit, sluit de kraan af en knoeit u niet met het apparaat. Onmiddellijk contact opnemen met het Customer Service Center en alleen originele onderdelen gebruiken. Het negeren van deze voorschriften kan gevaar brengen voor de veiligheid van de apparaten.

Door het plaatsen van de  markering op dit product, verklaren wij, op onze eigen verantwoordelijkheid, alle Europese veiligheids-, gezondheids- en milieueisen na te leven opgesteld in de regelgeving geldig voor dit product.

## 2. INSTALLATIE

- Snijd de buisriemen los zonder de buis of het netsnoer te beschadigen.
- Draai de **2** of **4** schroeven (**A**) aan de achterkant los en verwijder de **2** of **4** schijven (**B**) zoals weergegeven in **figuur 1**.
- Sluit de **2** of **4** gaten met behulp van de pluggen die in de instructie-envelop zitten.
- Indien de wasmachine wordt **ingebouwd**: na het lossnijden van de slangriemen, draai de **3** of **4** schroeven (**A**) los en verwijder de **3** of **4** schijven (**B**).
- Bij sommige modellen, zullen **1** of **meerdere** schijven in het apparaat vallen: naar voren kantelen van de wasmachine om ze te verwijderen. Sluit de gaten met de pluggen die in de envelop zitten.

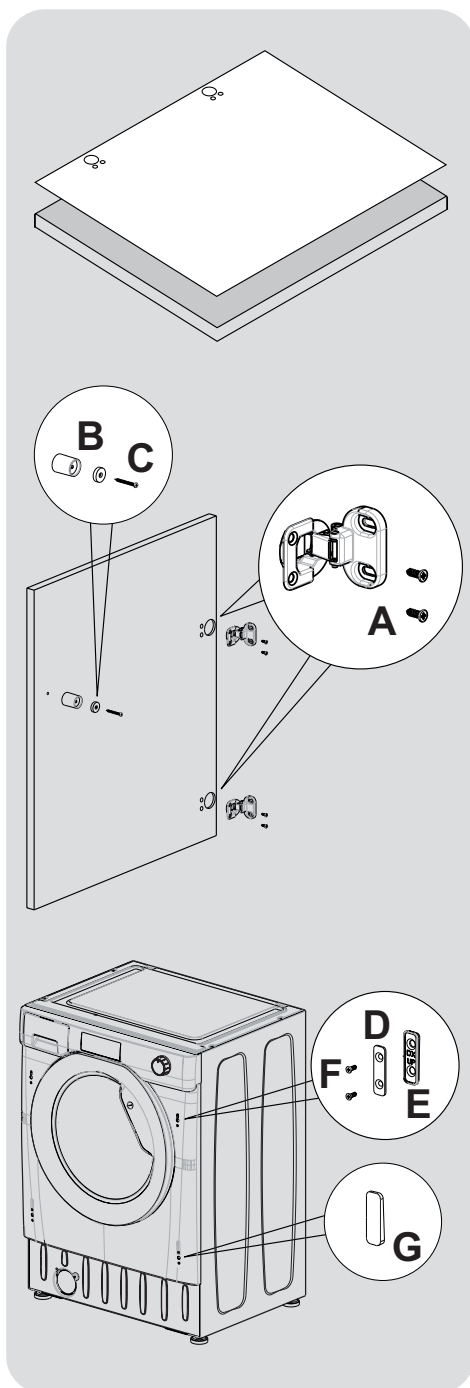


**WAARSCHUWING:**  
Hou verpakkingsmaterialen  
uit de buurt van kinderen.

- Plaats het polionda laken op de bodem, **figuur 2** (volgens het model versie **A**, **B** of **C**).

## Instructies voor het monteren van de inbouwdeur

- Leg de sjabloon op de achterkant van de inbouwdeur. De scharnieren en de sluitmagneet kunnen naar wens links of rechts worden gemonteerd. Markeer de posities van de schroefgaten en boor de gaten.
- Bevestig de scharnieren met de 4 bijgeleverde schroeven **(A)**.
- Bevestig de magneet **(B)** met de schroef **(C)**.
- Monteer de plaat **(D)** aan de linker- of de rechterkant, afhankelijk van de installatievereisten. Plaats de plastic steun **(E)** onder de plaat en bevestig hem met de schroef **(F)**.
- Klik de montagedop **(G)** in de onderste positie.

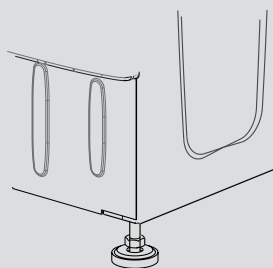
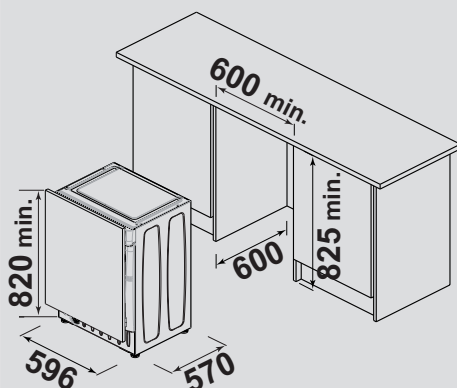
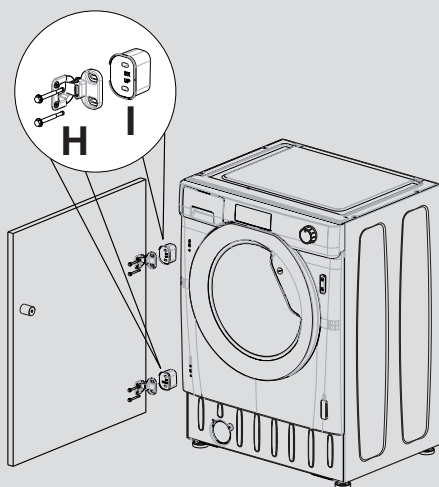




- Monteer de inbouwdeur met de scharnieren op de voorkant van de wasmachine. Plaats de afstandsstukken onder de scharnieren (I) en bevestig ze dan met de schroef (H).

**We raden aan om de inbouwdeur zo te monteren dat hij naar links wordt geopend, dezelfde richting als de deur van de wasmachine. Zo heeft u meer ruimte om de was in en uit de machine te laden.**

- Schuif de wasmachine in een opening met de afmetingen die in het schema hiernaast staan aangegeven. Er kan een plint langs de voorkant van de wasmachine worden aangebracht. De hoogte daarvan hangt af van de hoogte waarop de wasmachine is afgesteld.
- Met de 4 verstelbare poten kan de hoogte van de wasmachine worden afgesteld van 820 mm tot maximaal 840 mm. Om de hoogte af te stellen, moet u de moeren van de poten verwijderen en vervangen door de bijgeleverde moeren van 5 mm. Breng de poten omhoog tot de gewenste hoogte en draai de borgmoer dan helemaal vast aan de basis van de wasmachine.



## Hydraulische aansluitingen

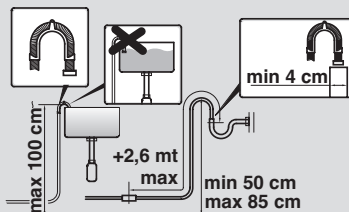
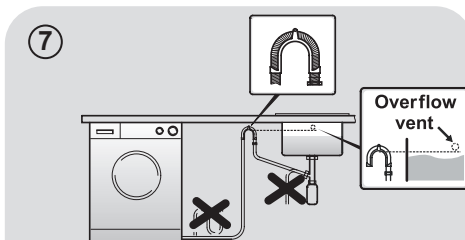
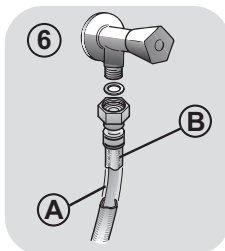
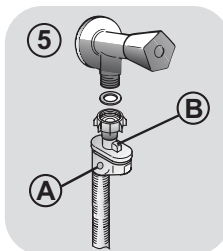
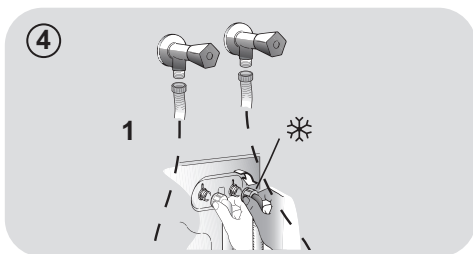
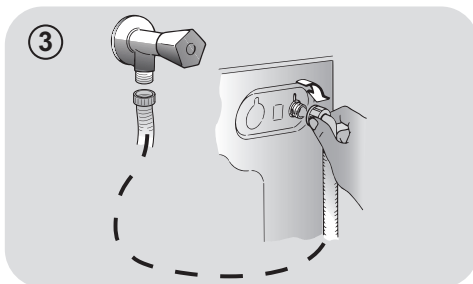
- Sluit enkel de waterslang aan om de kraan, die werd geleverd met de machine (fig. 3). Hergebruik geen oude slang-sets.

- Sommige modellen kunnen een of meer van de volgende kenmerken hebben:

- **HOT & COLD (Fig. 4):** Het toestel kan worden aangesloten op warm en koud water voor hogere energiebesparing. Sluit de grijze buis aan de koude water kraan ❄ en de rode naar de warm water kraan. De machine kan worden aangesloten op de koud water kraan alleen: in dit geval kunnen sommige programma's een paar minuten later starten.

- **AQUASTOP (fig. 5):** een instelling op de toevoerbuis die de waterstroom stopt als de buis verouderd, in dit geval verschijnt een rode markering in het venster "A". De buis moet worden vervangen. Om de moer los te schroeven, drukt u op het one-way lock systeem "B".

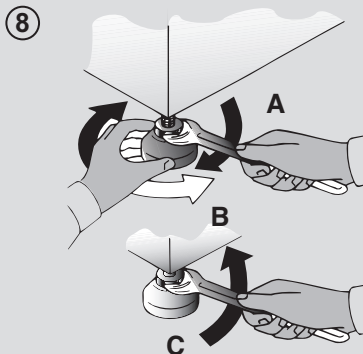
- **AQUAPROTECT - AANVOERBUIS MET BEWAKER (fig. 6):** Mocht water lekken uit de primaire interne buis "A", zal het transparante omhulsel "B" water bevatten die het mogelijk maakt de wascyclus te voltooien. Aan het einde van de cyclus dient u contact op te nemen met de klantenservice om de toevoerbuis te vervangen.



## Positie

- Als de wasmachine dichtbij een muur staat, let dan op dat de slang niet verbogen of gebroken is. Plaats de afvoerbuis in de kuip of, bij voorkeur, sluit aan op een afvoer in de muur van minstens 50 cm hoog met een diameter groter dan de wasmachine slang (fig. 7).

- Nivelleer het apparaat met behulp van de voetjes zoals geïllustreerd in **figuur 8**:
  - a. Draai de moer met de klok mee om de schroef vrij te maken;
  - b. Draai de voet om te verhogen of te verlagen totdat deze de grond raakt en vast staat;
  - c. Vergrendel de voet, de schroeven in de moer, totdat ze aan de onderkant van de wasmachine vast staan.
- Steek de stekker in het stopcontact.

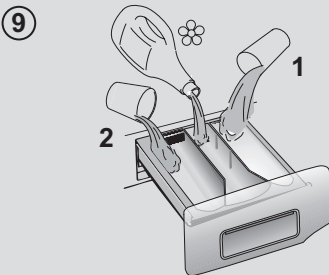


**WAARSCHUWING:**  
contacteer het Customer Service Center indien het netsnoer aan vervanging toe is.

## Wasmiddellade

De wasmiddellade bestaat uit 3 compartimenten zoals weergegeven in **figuur 9**:

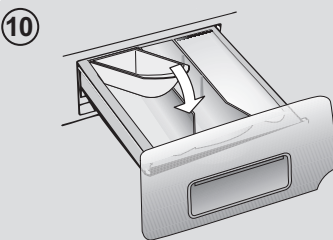
- **Compartiment "1"**: voor het voorwasmiddel;
- **Compartiment "2"**: voor speciale toevoegingen, wasverzachters, geuren, enz.;



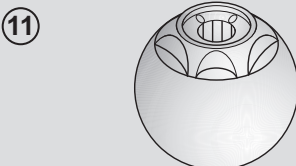
**WAARSCHUWING:**  
Gebruik enkel vloeibare producten, de wasmachine is ingesteld om additieven automatisch te doseren bij elke cyclus gedurende de laatste spoeling.

- **Compartiment "2"**: voor wasmiddel.

Een vloeibaar wasmiddel cup is ook voorzien in sommige modellen (**fig. 10**). Om het te gebruiken, plaatst u deze in **bakje "2"**. Op deze manier zal vloeibaar wasmiddel in de trommel komen op het juiste moment. De cup kan ook worden gebruikt voor bleekmiddel als het "spoel" programma is geselecteerd.



**WAARSCHUWING:**  
sommige detergentia zijn moeilijk te verwijderen. In dit geval wordt aangeraden het bijbehorende bakje in de trommel te plaatsen (bijvoorbeeld in **figuur 11**).



### 3. PRAKTISCHE TIPS

#### Laadtips

**WAARSCHUWING: wanneer je je was rangschikt, zorg ervoor dat:**

- u metalen voorwerpen zoals haarspelden, spelden, munten, uit de was hebt geëlimineerd;
  - u kussenslopen hebt dichtgeknoopt, ritsen gesloten, losse riemen en linten van lange gewaden hebt gebonden;
  - u walsen van gordijnen hebt verwijderd;
  - u zorgvuldig de was-labels van de kleding hebt gelezen;
  - u alle hardnekkige vlekken met behulp van specifieke reinigingsmiddelen hebt verwijderd.
- u bij het wassen van tapijten, dekens of andere zware kleding, centrifugeren probeert te vermijden.
  - Om wol te wassen, controleer of het item in de wasmachine kan gewassen worden en gekenmerkt is met een "Puur scheerwol" symbool, met het "wordt niet mat" of "Machine wasbaar" label.

#### Nuttige tips voor de gebruiker

Een gids voor milieuvriendelijk en economisch gebruik van uw apparaat.

#### Maximaliseer de hoeveelheid wasgoed

- Bereik het beste gebruik van energie, water, wasmiddel en tijd door gebruik te maken van de aanbevolen maximale lading. Bespaar tot 50% energie door het wassen van een volle lading in plaats van 2 gedeeltelijke ladingen.

#### Is een voorwas nodig?

- Enkel voor sterk vervuild wasgoed! **BESPAAR** wasmiddel, tijd, water en 5 tot 15% energie door Voorwas niet te selecteren voor licht tot normaal vervuild wasgoed.

#### Is een hete wasbeurt nodig?

- Behandel vlekken met vlekkenverwijderaar of week ingedroogde vlekken in het water voor het wassen om de noodzaak van een heet wasprogramma te verminderen. Bespaar tot 50% energie met behulp van een 60°C-programma.

#### Voordat u een droogprogramma gebruikt ...

- Bespaar energie en tijd door een hoog toerental te selecteren zodat het watergehalte in de kledij vermindert alvorens een droogprogramma te gebruiken.

Hieronder volgt **een lijst** met tips en aanbevelingen over **gebruik van detergent bij verschillende temperaturen**. In ieder geval, lees altijd de instructies op het reinigingsmiddel voor een correct gebruik en doseringen.

**Bij het wassen van zeer vuile witte was, raden wij u aan katoen-programma's van 60°C of hoger te gebruiken en een normaal waspoeder (zwaar) met bleekmiddel die bij gemiddelde/hoge temperaturen uitstekende resultaten opleveren.**

#### Voor wasbeurten tussen 40°C en 60°C

moet het detergent geschikt zijn voor het type stof en de mate van vervuiling. Normale poeders zijn geschikt voor "witte" of kleurvaste stoffen met een hoge vervuiling, terwijl vloeibare wasmiddelen of "kleur te beschermen" poeders zijn geschikt voor gekleurd textiel met lichte vervuiling.

#### Voor het wassen bij temperaturen onder 40°C

adviseren wij het gebruik van vloeibare reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen specifiek gelabeld als zijnde geschikt voor lage temperatuur wasbeurten.

**Voor het wassen van wol of zijde,** gebruik alleen wasmiddelen die speciaal zijn ontwikkeld voor deze stoffen.

## 4. ONDERHOUD EN REINIGING

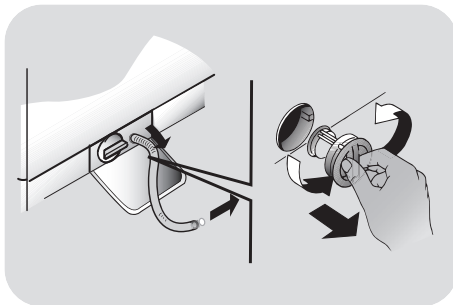
Hou de wasmachine aan de buitenkant schoon met een vochtige doek, vermijd schuurmiddelen, alcohol en/of oplosmiddelen. De wasmachine vereist geen speciale zorg voor dagelijks onderhoud: reinig de vakjes voor wasmiddelen en het filter. Enkele tips over hoe de machine te verplaatsen of over machines die lange tijd niet gebruikt zijn, worden hieronder gegeven.

### Lade reinigen

- Wij raden u aan de lade te reinigen om de accumulatie van wasmiddel en restanten te voorkomen.
- Om dit te doen, haal de lade schuin uit met geringe kracht, maak hem schoon met stromend water en plaats deze terug in de houder.

### Filter schoonmaken

- De wasmachine is uitgerust met een speciale filter die in staat is om grote resten op te vangen, zoals knoppen of munten, die de afvoer zouden kunnen verstoppen.
- Alleen op bepaalde modellen: Haal de kleine slang eruit, en haal het dopje eraf om het achtergebleven water te verwijderen.
- Alvorens de filter los te schroeven, raden wij u aan eronder een absorberende doek te plaatsen om de vloer droog te houden.
- Draai de filter tegen de klok in tot de stop in de verticale positie staat.
- Verwijder en reinig het filter, wanneer u klaar bent, plaats deze terug door deze rechtsonder te draaien.
- Herhaal de vorige stappen in omgekeerde volgorde om alle onderdelen weer in elkaar te zetten.



NL

### Suggesties voor het verplaatsen of bij langdurig ongebruik

- Indien de wasmachine wordt opgeslagen in een onverwarmde ruimte voor een lange tijd, voer dan al het water uit de buizen.
- Haal de stekker uit de wasmachine.
- Neem de slang los van de riem en laat zakken, voer het water volledig af in een kom.
- Bevestig de afvoerbuis met de riem zodra u klaar bent.

## 5. GEBRUIKERSHANDLEIDING

Deze wasmachine past automatisch het niveau van het water aan in functie van het type en de hoeveelheid wasgoed. Dit systeem geeft een vermindering van het energieverbruik en een merkbare vermindering van de wastijd.

### Programmakeuze

- Zet de wasmachine aan en selecteer het gewenste programma.
- Stel de wastemperatuur indien nodig in en druk op de gewenste "optie" knoppen.

### DROGEN

Als u wilt dat de droogcyclus automatisch begint na het wassen, selecteert u het gewenste programma met de DROGEN SELECTIE knop. Anderszijds is het mogelijk om de wascyclus te beëindigen en vervolgens te beslissen over het droogprogramma en de lading.

- Druk op de **START/PAUZE** toets om te beginnen wassen.
- Het bericht "End" verschijnt op het display of de overeenkomstige led licht op aan het einde van het programma.

**Wacht tot het lampje DEUR BEVEILIGING uit is gegaan voordat je de deur opent.**

- Schakel de wasmachine uit..

Voor elke vorm van wassen, zie de programmatabel en volg de handelingen zoals aangegeven.

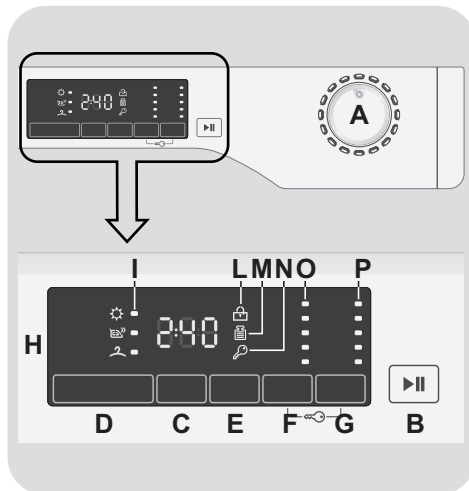
### Technische gegevens

**Druk hydraulische pomp:**  
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

**Centrifuge:** Raadpleeg de kenplaat.

**Aansluitwaarde/Stroomsterkte van de zekering/Netspanning:** Raadpleeg de kenplaat.

## 6. BEDIENINGSELEMENTEN EN PROGRAMMA'S



- A** Programma selectieknop met UIT positie (OFF)
- B** START/PAUZE knop
- C** UITGESTELDE START knop
- D** DROGEN SELECTIE knop
- E** SNEL / VLEKKENNIVEAU knop
- F** TEMPERATUUR SELECTIE knop
- G** CENTRIFUGE SELECTIE knop
- F+G** KNOPPENVERGRENDELIN
- H** Digitale display
- I** DROGEN SELECTIE indicatorlampjes
- L** DEUR BEVEILIGING Indicatorlampje
- M** KG DETECTOR indicatorlampje
- N** KNOPPENVERGRENDELINGS-LAMPJE
- O** TEMPERATUUR SELECTIE indicatorlampjes
- P** CENTRIFUGE SELECTIE indicatorlampjes

## Programma selectiekноп met UIT positie (OFF)

Wanneer u de programmakiezer draait, licht het display op en toont de instellingen van het gekozen programma. Voor energiebesparing zal aan het einde van de cyclus of na een periode van inactiviteit, het display niveau contrast verlagen.

**NB: Om de machine uit te schakelen, draait u de programmakiezer op de stand UIT.**

- Druk op **START/PAUZE** knop om de geselecteerde cyclus te starten.
- Eens het programma is geselecteerd blijft de programmakiezer op het geselecteerde programma tot het einde van de cyclus.
- Wanneer het woord "**End**" verschijnt op de display en het lampje DEUR BEVEILIGING op off staat, is het mogelijk om de deur te openen.
- Schakel de wasautomaat uit door de keuzeknop op **UIT** te zetten.

De programmakiezer moet teruggeplaatst worden naar de **UIT** positie op het einde van de cyclus of voorafgaand aan een volgend programma alvorens een nieuwe cyclus te starten.

## START/PAUZE knop

**Sluit de deur ALVORENS op de START/PAUZE knop te drukken.**

- Druk hier om de geselecteerde cyclus te starten.

**Wanneer de START/PAUZE knop is ingedrukt kan het starten enkele seconden duren.**

## TOEVOEGEN OF VERWIJDEREN VAN KLEDINGSTUKKEN NADAT HET PROGRAMMA IS BEGONNEN (PAUZE)

- Houd de **START/PAUZE**-knop ongeveer **2 seconden** in (een indicatielampje en de resterende tijd knippert, waaruit blijkt dat het apparaat is onderbroken).
- Wacht tot het lampje DEUR BEVEILIGING uit is gegaan voordat je de deur opent.

**Controleer het waterniveau voordat u de deur opent om overstroming te voorkomen.**

- Nadat u hebt kledingstukken hebt toegevoegd of verwijderd, sluit de deur en druk op de **START/PAUZE** (het programma zal starten vanaf waar het gebleven was).

## HET PROGRAMMA ANNULEREN

- Om het programma te annuleren, stelt u de schakelaar in de **UIT** stand.
- Wacht **2 minuten** tot de veiligheid van de deur is ontgrendeld.

## UITGESTELDE START knop

- Met deze knop kunt u de start van de wascyclus voorprogrammeren tot **24 uur**.
- Om de start uit te stellen volg de volgende procedure:
  - Stel het gewenste programma in.
  - Druk 1 keer op de knop om te activeren (**h00** verschijnt op het display), druk nog een keer om **1 uur** uit te stellen (**h01** verschijnt op het display). De vooraf ingestelde vertraging stijgt telkens met **1 uur** bij elke druk op de knop tot maximaal **24u**. Daarna verschijnt terug **0u**.

- Bevestig door op de **START/PAUZE** knop te drukken. Het aftellen begint en wanneer het klaar is zal het programma automatisch starten.

- Het is mogelijk om de uitgestelde start te annuleren door de programmakiezer op **UIT** te zetten.

*Als er een onderbreking is van de stroomtoevoer wanneer de machine in werking is, slaat een speciale herinnering het geselecteerde programma op en als de stroom wordt hersteld, gaat het verder waar het gebleven was.*

Selecteer de optieknoppen vóórdat u de **START/PAUZE**- knop indrukt. Wanneer een functie is geselecteerd die niet geschikt is voor het geselecteerde programma, dan zal het indicatielampje eerst knipperen en dan uitgaan.

## DROGEN SELECTIE knop

- **Een automatische was / droog cyclus:**  
na de selectie van het wasprogramma volgens het type wasgoed, selecteer het droogte niveau via deze knop. Aan het einde van het wasprogramma, zal de geselecteerde droogcyclus automatisch starten.

*Als een wasprogramma wordt geselecteerd dat niet compatibel is met automatisch drogen, is het niet mogelijk om dit te veranderen.*

Je kan niet meer drogen dan de maximale drooghoeveelheid wasgoed aangegeven in de programmatabel, anders wordt het wasgoed niet voldoende gedroogd.

- Als u de selectie wil verwijderen **vóór de start van het programma**, drukt u herhaaldelijk op de knop tot de lampjes uit zijn of verander het programma naar de **UIT** stand.

- **Enkel drogen:**

na met de knop het juiste droogprogramma te hebben gekozen volgens de weefsels, is het mogelijk om met deze toets een andere drogingsgraad die verschilt van de standaard (met uitzondering van wol droogprogramma) te selecteren.

- Als u de **cyclus tijdens** het drogen wil verwijderen, druk ongeveer **3 seconden** op de knop.



### WAARSCHUWING:

nadat u het droogprogramma hebt gedelete zal de afkoelfase beginnen. Wacht ongeveer 10/20 minuten voor het openen van de deur.

- Wanneer het woord **"End"** verschijnt op de display en het lampje **DEUR BEVEILIGING** op off staat, is het mogelijk om de deur te openen.

Het is ook mogelijk om het droogproces te annuleren door de programmakiezer op de **UIT** stand te zetten. Het is noodzakelijk om te wachten op het einde van de afkoelfase (10/20 minuten) en het lampje **DEUR BEVEILIGING** op off staat alvorens de deur te openen.

## SNEL / VLEKKENNIVEAU knop

Met deze knop kunt u kiezen tussen twee



verschillende opties, afhankelijk van het gekozen programma:

### - SNELWAS

Deze knop wordt actief wanneer u het **SNEL**-programma selecteert (**14/30/44 Min.**). U kunt hiermee de wastijd instellen op een van de drie aangegeven tijden.

### - VLEKKENNIVEAU

- Zodra het programma geselecteerd is wordt de wastijd voor dit programma automatisch getoond.
- Met deze functie kunt u kiezen tussen drie niveaus van wasintensiteit, waarbij de lengte van het programma wordt aangepast aan hoe vuil de stof is geworden (deze functie kan slechts bij een aantal programma's geselecteerd worden, zoals aangegeven in de programmatabel).

## TEMPERATUUR SELECTIE knop

- Met deze knop kunt u de wastemperatuur wijzigen.
- Om de stof te beschermen is het niet mogelijk om de temperatuur hoger in te stellen dan de maximumtemperatuur voor ieder programma.
- Wanneer u een koude was wilt draaien dan moeten alle indicators uitstaan.

## CENTRIFUGE SELECTIE knop

- Door op deze knop te drukken kunt u de centrifugesnelheid aanpassen of centrifugereren uitschakelen als u dat wenst.
- Als het label op de kleding geen specifieke informatie bevat, is het mogelijk om de maximale centrifugesnelheid te gebruiken die het wasprogramma aangeeft.

**Om schade aan de stof te voorkomen, is het niet mogelijk om de snelheid van een programma hoger in te stellen dan de maximumsnelheid.**

NL

- Om het centrifugeprogramma opnieuw te activeren, drukt u op de knop totdat u de snelheid heeft bereikt die u wilt instellen.
- Het is mogelijk om de snelheid aan te passen zonder de machine te pauzeren.

**Een te hoog gehalte wasmiddel kan een teveel aan schuim veroorzaken. Als het apparaat te veel schuim detecteert, dan kan het de centrifugeerfase overslaan of de waterconsumptie verhogen.**

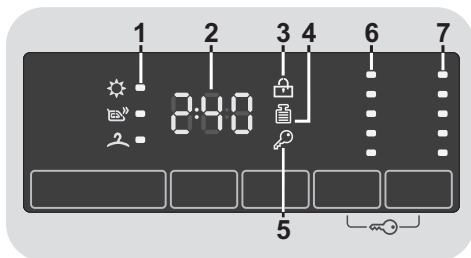
**Dit apparaat is voorzien van een speciaal elektronisch mechanisme dat het centrifugeerprogramma annuleert wanneer de lading uit balans is. Dit vermindert geluid en trillingen in de machine en verlengt de levensduur.**

## KNOPPENVERGRENDING

- Door ongeveer **3 seconden** tegelijkertijd de knoppen **TEMPERATUUR SELECTIE** en **CENTRIFUGE SELECTIE** ingedrukt te houden, kunt u de knoppen vergrendelen. Zo kunt u voorkomen dat er per ongeluk wijzigingen aan het programma worden aangebracht tijdens het wasprogramma.
- De knoppenvergrendeling kan geannuleerd worden door de twee knoppen opnieuw in te drukken of door het apparaat uit te schakelen.

## Digitale Display


Op de display kunt u permanent aflezen wat de status is van de machine.




### 1) DROGEN SELECTIE INDICATORLAMPJES

De indicatoren geven de mate van drogen weer die kunnen worden geselecteerd door de betreffende knop:

 **EXTRA DROOG**  
(Geschikt voor handdoeken, badjassen en volumineuze ladingen).

 **STRIJK DROOG**  
(De was is strijkklaar).

 **KASTDROOG**  
(voor kledingstukken die onmiddellijk in de kast worden gelegd zonder te strijken).

### 2) CYCLUS DUURTIJD

- Wanneer een programma wordt geselecteerd zal automatisch op het display de cyclusduur verschijnen, die kan variëren afhankelijk van de geselecteerde opties.
- Zodra het programma gestart wordt, blijft u voortdurend op de hoogte van de resterende tijd tot het einde van de wasbeurt.
- Het apparaat berekent de tijd tot het einde van het geselecteerde programma op basis van een standaard belasting tijdens de cyclus, het apparaat corrigeert

de tijd volgens de omvang en samenstelling van de lading.

### 3) DEUR BEVEILIGING INDICATORLAMPJE

- Het symbool geeft weer dat de deur vergrendeld is.

**Sluit de deur ALVORENS op de START/PAUZE knop te drukken.**

- Als **START/PAUZE** is ingedrukt met de deur gesloten, dan zal de indicator een paar keer pinken en dan oplichten.

**Als de deur niet goed gesloten is, zal de indicator 7 seconden lang blijven pinken, daarna zal het programma automatisch beëindigd worden. In dit geval, sluit u de deur goed en drukt u op START/PAUZE.**

- Wacht tot het lampje **DEUR BEVEILIGING** uit is gegaan voordat je de deur opent.

### 4) Kg Detector INDICATORLAMPJE (functie alleen actief op sommige programma's)

- Tijdens de eerste minuten van het wasprogramma, zal het symbool **"Kg Detector"** opgelicht blijven terwijl de intelligente sensor de was zal wegen, en de juiste wastijd, de hoeveelheid water en het vermogen zal aanpassen.
- Tijdens elke wasfase zorgt de **"Kg Detector"** ervoor dat de hoeveelheid was in de trommel wordt weergegeven, en tijdens de eerste minuten van het wasprogramma:
  - de juiste hoeveelheid water wordt toegevoegd;
  - de duur van het wasprogramma wordt bepaald;
  - het spoelen wordt gecontroleerd naargelang de stoffen die worden gewassen;

- het aantal toeren wordt aangepast aan het type stof dat wordt gewassen.
- de aanwezigheid van lederen stoffen wordt herkend, en de hoeveelheid water wordt verhoogd tijdens het spoelen, indien nodig.
- de centrifuge snelheid wordt aangepast aan de hoeveelheid was om een gebrek aan evenwicht te vermijden.

### **5) KNOPPENVERGRENDELINGSLAMPJE**

Dit lampje laat zien dat de knoppenvergrendeling is ingeschakeld.

### **6) TEMPERATUUR SELECTIE INDICATORLAMPJES**




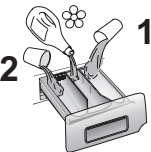

















Dit laat de wastemperatuur zien van het geselecteerde programma. Deze kan gewijzigd worden door de relevante knop in te drukken (indien toegestaan voor het programma).

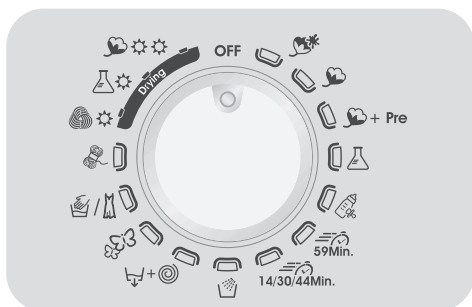
Als u een koude was wilt draaien, moeten alle indicatoren uitstaan.

### **7) CENTRIFUGE SELECTIE INDICATORLAMPJES**

Hiermee kunt u de centrifugesnelheid van het geselecteerde programma wijzigen of weglaten.

## Programma tabel

 <b>PROGRAMMA</b>		 (MAX.) * (zie bedieningsscherm)						<sup>1)</sup>  °C (MAX.)			
		6+4kg	6+5kg	7+5kg	8+5kg	8+6kg	9+6kg		2		1
	<b>Wit</b> 2) 4)	6	6	7	8	8	9	90°	●	●	
	<b>Katoen**</b> 2) 4)	6	6	7	8	8	9	60°	●	●	
	<b>Katoen + Voorwas</b> 2) 4)	6	6	7	8	8	9	60°	●	●	●
	<b>Gemengd</b> 2) 4)	3	3	3,5	4	4	4,5	60°	●	●	
	<b>Baby</b> 2) 4)	4	4	4,5	5,5	5,5	6	60°	●	●	
	<b>Dagelijks 59 Min.</b> 4)	2	2	2,5	3	3	3	60°	●	●	
	<b>14'</b>	1	1	1	1,5	1,5	1,5	30°	●	●	
	<b>Snel<sup>3) 4)</sup> 30'</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	●	●	
	<b>44'</b>	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	40°	●	●	
	<b>Spoelen</b>	-	-	-	-	-	-	-		●	
	<b>Afvoeren + Centrifugeren</b>	-	-	-	-	-	-	-			
	<b>Delicaat</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	●	●	
	<b>Hand/Zijde</b>	1	1	1	2	2	2	30°	●	●	
	<b>Wol</b>	1	1	1	2	2	2	40°	●	●	
	<b>Wol (drogen)</b>	1	1	1	2	2	2	-			
	<b>Gemengd (drogen)</b>	3	3	3,5	4	4	4,5	-			
	<b>Katoen (drogen)</b>	4	5	5	5	6	6	-			



### Lees deze opmerkingen nauwkeurig:

\* De maximale toegestane hoeveelheid van de lading van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).

#### **(Alleen voor modellen met vloeibaar wasmiddel compartiment)**

Wanneer slechts een beperkt aantal artikelen vlekken hebben die behandeling met vloeibare bleekmiddelen vereisen, kunnen vlekken vooraf verwijderd worden in de wasmachine.

Giet het bleekmiddel in het bleekwater containervakje "2" in de wasmiddellade en stel het speciale programma SPOELEN in.

Als deze fase is beëindigd, draait u de programmakiezer op de UIT stand, voeg de rest van de kledij toe en ga door met een normale was op het meest geschikte programma.

- 1) Bij het selecteren van een programma wordt op het scherm de aanbevolen wastemperatuur getoond. Deze kan gewijzigd worden (indien toegestaan voor het programma) door de corresponderende knop te gebruiken. Het is niet mogelijk om de temperatuur te verhogen boven de maximum toegestane temperatuur.
- 2) Om de duur van het wasprogramma en de intensiteit te veranderen gebruikt u de VLEKKENNIVEAU knop.

- 3) Selecteer één van de drie snelle programma's beschikbaar 14 ', 30' en 44 ' met de SNEL-knop.




- 4) Programma's voor automatisch drogen.

### INFORMATIE VOOR DE TEST LABORATORIA (Ref. EN 50229 Standaarden)

#### Wassen

Gebruik het programma\*\* met de maximale vervuilingsgraad geselecteerd maximum toerental en een max temperatuur van 60°C. Het programma wordt ook aanbevolen voor een test met een lagere temperatuur.

#### Drogen

**Eerst drogen met A kg** (de belading bestaat uit: kussenslopen en handdoeken). Selecter katoendroogprogramma (    ) hangdroog (  ).

**Tweede drogen met B kg** (de belading bestaat uit lakens en handdoeken: Selecteer het katoen droogprogramma (    ) en hangdroog (  ).

Capaciteit (wasseng) (kg)	A (kg)	B (kg)
	Eerst drogen	Tweede drogen
6	4	2
6	5	1
7	5	2
8	5	3
8	6	2
9	6	3

## Programma's

Om verschillende soorten stoffen en verschillende vuiltegraadniveaus te reinigen heeft de wasmachine specifieke programma's die aan elke type wasgoed voldoen (zie tabel).

### WASSEN

#### Wit

Gemaakt om een perfecte was te hebben. Op het einde centrifugeren op maximale snelheid geeft meer efficiënte verwijdering.

#### Katoen

Dit programma is geschikt voor normaal bevuild katoenen wasgoed en is het meest efficiënte programma op het gebied van gecombineerde energie- en waterverbruik.

#### Katoen + Voorwas

Dit programma is ontwikkeld om diepere vlekken uit witte katoenen kleding te wassen. De voorwas garandeert verwijdering van hardnekkig vuil. Voeg aan vakje "1" een hoeveelheid wasmiddel toe die ongeveer 20% bedraagt van het wasmiddel gebruikt voor hoofdwas.

#### Gemengd

Het wassen en spoelen wordt geoptimaliseerd door het ritme van de rotatie van de trommel en het waterniveau. De zachte rotatie, zorgt voor een verminderde vorming van plooiën in het weefsel.

#### Baby

Dit programma stelt u in staat om alle babykleden perfect proper en hygiënisch te wassen met een ingestelde temperatuur van minimum 60°C. Om een optimaal hygiënisch resultaat te bekomen raden wij het gebruik van waspoeder aan.

#### Dagelijks 59 Min.

Dit speciaal ontworpen programma zorgt voor de beste waskwaliteit in een zo snel mogelijke tijd. Dit programma is ontworpen voor een kleine lading was (zie lijst met programma's).

### Snel (14/30/44 Min.)

Wascyclus voorgesteld voor kleine hoeveelheden en licht bevuild. Met dit programma is het aanbevolen om de hoeveelheid wasmiddel bij normaal gebruik te verminderen om onnodige verspilling te voorkomen. Het SNEL-programma selecteren en op de knop drukken met de drie beschikbare programma's.

#### Spoelen

Dit programma voert 3 spoelgangen met een tussenliggende centrifuge (die kan worden verminderd of met behulp van de juiste knop geannuleerd). Het wordt gebruikt voor het spoelen van elk type stof, bijvoorbeeld na een wasbeurt met de hand uitgevoerd.

#### Afvoeren + Centrifugeren

Het programma voltooit de afvoer en het maximaal centrifugeren. Het is mogelijk om het centrifugeren te annuleren of te verminderen met de CENTRIFUGE SELECTIE toets.

#### Delicaat

Dit programma wisselt momenten van activiteit af met pauzes en is bijzonder geschikt voor het wassen van fijne stoffen. De wascyclus en spoelingen worden uitgevoerd met een hoog waterniveau om de beste prestaties te garanderen.

#### Hand/Zijde

Met dit programma is een delicaat wasprogramma voor kledingstukken opgegeven als "alleen handwas" en wasgoed gemaakt van zijde of gespecificeerd als "Was als zijde" op het stoflabel.

#### Wol

Dit programma voert een wasbeurt uit gewijd aan wollen stoffen die in de wasmachine kunnen worden gewassen, of artikelen die met de hand kunnen worden gewassen.



### **WAARSCHUWING:**

**dispensers gebruikt voor geconcentreerde poeders en vloeibare wasmiddelen moet worden verwijderd uit de trommel vóór de aanvang van het droogprogramma.**

De trommel verandert van richting tijdens het drogen om te voorkomen dat de was gaat klitten. Koele lucht wordt gebruikt tijdens de laatste 10/20 minuten van de droogcyclus om kreuken te minimaliseren.

### **Wol**

Droogprogramma op lage temperatuur, ideaal om wollen kleren te drogen met maximale zorg en zachtheid, waardoor stoffen niet gaan samenklitten en vilten wordt vermeden. We suggereren om kleding binnenste buiten te keren voor het drogen. De timing is gerelateerd aan de hoeveelheid van de belading en het toerental gekozen vóór het wassen. De cyclus is geschikt voor kleine belading van max 1 kg (3 truien).



APPAREL CARE

**De wol droogcyclus van deze machine is goedgekeurd door "The Woolmark Company" voor het drogen van machine wasbare wollen producten op voorwaarde dat de producten worden gewassen en gedroogd volgens de instructies op het kledinglabel en geschikt bevonden door de fabrikant van deze machine.**

**In het Verenigd Koninkrijk, Ierland, Hong Kong en India is het Woolmark label gecertificeerd. M0000**

### **Gemengd**

Het lage temperatuur droogprogramma wordt aanbevolen voor kunststoffen en gemengde vezels (altijd kijken naar het instructielabel).





### **Katoen**

Hoge temperatuur droogprogramma aanbevolen voor katoen en linnen items (altijd kijken naar het instructielabel).

## 7. DROOGCYCLUS

- De opgegeven indicaties zijn algemeen, dus enige oefening is nodig voor het beste droogresultaat.
- Wij raden bij het eerste gebruik een lagere droogtijd dan aangegeven aan, om zo de mate van droogheid nodig vast te stellen.
- Wij adviseren een lage temperatuur voor niet gemakkelijk te drogen stoffen die rafelen, zoals tapijten of kleding met een diepe inkeping, om luchtkanaalverstopping te voorkomen.
- Wij adviseren u het wasgoed te sorteren op de volgende manieren:

### - aan de hand van droogzorgsymbolen op de kledinglabels

-  Geschikt voor droogkast.
-  Geschikt voor droogkast op hoge temperaturen.
-  Geschikt voor droogkast op lage temperaturen.
-  **Niet geschikt voor de droogkast.**

**Als de stof geen wasvoorschrift heeft, moet worden aangenomen dat het niet geschikt is voor het drogen.**

### - Door grootte en dikte

Wanneer het wasgoed groter is dan de droogcapaciteit, trieer de kleren op dikte (bv handdoeken van dun ondergoed).


### - Per type stof

Katoen / linnen: handdoeken, katoenen jersey, bed-en tafellinnen.

Synthetisch: blouses, overhemden, overalls, enz. gemaakt van polyester of polyamide, evenals voor gemengd katoen / synthetisch.

- Alleen droog pre-gesponnen was.

## Op de juiste manier drogen

- Open de deur.
- Vul niet meer wasgoed aan dan de maximale droogbelading aangegeven in de programmatabel. In geval van grote items (bijv. vellen) of zeer absorberende artikelen (bijvoorbeeld handdoeken of jeans), is het een goed idee om de belasting te verminderen.
- Sluit de deur.
- Draai de programmakeuzeknop naar het meest geschikte droogprogramma voor uw wasgoed.
- De wasdroger kan de volgende soorten drogen uit voeren:
  - **Lage temperatuur** droogprogramma aanbevolen voor wollen stoffen (  symboolprogramma).
  - **Lage temperatuur** droogprogramma aanbevolen voor gemengde stoffen (Kunststof / katoen) synthetische stoffen (  symboolprogramma).
  - **Hoge temperatuur** droogprogramma aanbevolen voor katoen, badstof, linnen, hennep stoffen, enz. .. (  symboolprogramma).
- Selecteer de mate van droogte die u nodig heeft:



### EXTRA DROOG

(Geschikt voor handdoeken, badjassen en volumineuze ladingen).



### STRIJK DROOG

(De was is strijkklaar).



### KASTDROOG

(voor kledingstukken die onmiddellijk in de kast worden gelegd zonder te strijken).



**Bij selectie van het wol droogprogramma, is het niet mogelijk af te wijken van de standaard ingestelde droogtegraad.**

- De wasdroogcombinatie berekent de tijd die nodig is voor het drogen en de resterende hoeveelheid vocht in de was, in verhouding tot de belading en het gekozen droogteniveau.
- Controleer of de kraan is ingeschakeld en dat de afvoerslang goed geplaatst is.



#### **WAARSCHUWING:**

**Droog geen voorwerpen met speciale bekleding (bijv. Dekbedden, gewatteerde anoraks, enz.) of zeer delicate stoffen.**

**Als kledingstukken drip / droog zijn, minder items drogen om kreuken te voorkomen.**

- Druk op de **START/PAUZE** knop (op het display verschijnt de resterende droogtijd).

**Het apparaat berekent de tijd tot het einde van het geselecteerde programma op basis van een standaard belasting tijdens de cyclus, het apparaat corrigeert de tijd volgens de omvang en samenstelling van de lading.**

**Tijdens de droogfase zal de trommel versnellen naar een hogere snelheid om de belasting te verdelen en om het droogproces te optimaliseren.**

- Als het programma klaar is verschijnt het woord **"End"** op het display. Na **5 minuten** zal het apparaat in standby-modus gaan (op bepaalde modellen, toont het display twee regels).

- Schakel de machine uit door de programmakiezer op de stand **UIT** te plaatsen.

- Open de deur en verwijder de was.

- Draai de kraan dicht.

#### **ANNULERING VAN HET DROOGPROGRAMMA**

- Om het drogen programma te annuleren, houdt u de **DROGEN SELECTIE** knop ongeveer **3 seconden** in.



#### **WAARSCHUWING:**

**Na het opheffen van het droogprogramma, zal de cool-down fase beginnen en moet u ongeveer 10/20 minuten wachten voordat u de deur opent.**

***Voor de juiste werking van het apparaat, is het beter de droogfase niet te onderbreken, tenzij het echt nodig is.***

## 8. AUTOMATISCHE WAS/DROOGCYCLUS

Beperkt u tot de maximale drooghoeveelheid wasgoed volgens de programmabel, anders wordt het wasgoed niet voldoende volgens uw wensen gedroogd.

### - Wassen

- Open de lade, kies het wasmiddel en gebruik de juiste hoeveelheid.
- Raadpleeg de lijst van de wasprogramma's volgens de te wassen stoffen (bijv. zeer vuil katoen) en draai de keuzeknop op het gewenste programma.
- Stel de wastemperatuur in indien nodig.
- Druk op de optie-knoppen (indien nodig).
- Controleer of de kraan is ingeschakeld en dat de afvoerslang goed geplaatst is.

### - Drogen

- Selecteer de mate van droogte die u nodig heeft:



#### EXTRA DROOG

(Geschikt voor handdoeken, badjassen en volumineuze ladingen).



#### STRIJK DROOG

(De was is strijkklaar).



#### KASTDROOG

(voor kledingstukken die onmiddellijk in de kast worden gelegd zonder te strijken).

Door het wolprogramma te selecteren is alleen de standaarddroogte beschikbaar.

- Druk op de **START/ PAUZE** knop.
- Aan het einde van de wasfase geeft het display de resterende droogtijd weer.
- Als het programma klaar is verschijnt het woord "**End**" op het display. Na **5 minuten** zal het apparaat in standby-modus gaan (op bepaalde modellen, toont het display twee regels).
- Schakel de machine uit door de programmakiezer op de stand **UIT** te plaatsen.
- Open de deur en verwijder de was.
- Draai de kraan dicht.

### ANNULERING VAN HET DROOGPROGRAMMA

- Om het drogen programma te annuleren, houdt u de **DROGEN SELECTIE** knop ongeveer **3 seconden** in.



#### WAARSCHUWING:

Na het opheffen van het droogprogramma, zal de cool-down fase beginnen en moet u ongeveer 10/20 minuten wachten voordat u de deur opent.

*Voor de juiste werking van het apparaat, is het beter de droogfase niet te onderbreken, tenzij het echt nodig is.*

## 9. PROBLEEM OPLOSSEN EN GARANTIE

Wanneer de wasmachine niet naar behoren werkt, raadpleeg dan het beknopte overzicht hieronder met praktische tips voor het oplossen van veel voorkomende problemen.

### ALLEEN VOOR SMART TOUCH-MODELLEN.

Met het Controleprogramma van de *Candy simply-Fi-App* kunt u op ieder moment het functioneren van het apparaat controleren. Het enige dat u nodig heeft is een Android smartphone met NFC-technologie. Meer informatie vindt u in de App. Bij een foutmelding op het scherm van het apparaat (een code of knipperende lampjes) opent u de App en houdt u uw smartphone met NFC tegen het Smart Touch-logo op het dashboard. Nu kunt u de map openen waarin informatie staat over de oplossing van het probleem.

### FOUTMELDINGEN

- **Modellen met display:** de foutmelding wordt getoond d.m.v. een nummer met de letter "E" ervoor (voorbeeld: Error 2 = E2).
- **Modellen zonder display:** bij een foutmelding gaan alle lampjes knipperen, zo vaak als de foutcode, gevolgd door een pauze van 5 seconden (voorbeeld: Error 2 = twee keer knipperen – 5 seconden pauze – twee keer knipperen, etc).

<b>Getoonde Foutmelding</b>	<b>Mogelijke oorzaken en oplossingen</b>
<b>E2 (met display)</b> <b>LEDs knipperen 2x</b> (zonder display)	<b>De machine krijgt geen water.</b> Zorg ervoor dat de watertoevoer open staat. Zorg ervoor dat de slang voor watertoevoer niet gebogen, geknikt of bekneld is. Afvoerpijp niet op de juiste hoogte (zie hoofdstuk over installatie). Sluit de watertoevoer, schroef de waterslang van de achterkant van de machine en zorg ervoor dat het "anti-zand"-filter schoon is en niet verstopt.
<b>E3 (met display)</b> <b>LEDs knipperen 3x</b> (zonder display)	<b>De wasmachine voert het water niet af.</b> Zorg dat het filter niet verstopt zit. Zorg ervoor dat de afvoerslang niet gebogen, geknikt of bekneld is. Zorg ervoor dat het drainagesysteem niet verstopt zit, en dat het water er vrij doorheen kan stromen. Kijk of het water in de wasbak wel wegloopt.
<b>E4 (met display)</b> <b>LEDs knipperen 4x</b> (zonder display)	<b>Er is te veel schuim en/of water.</b> Zorg dat er niet te veel wasmiddel in het apparaat zit, en dat er geen producten gebruikt zijn die niet geschikt zijn voor de wasmachine.
<b>E7 (met display)</b> <b>LEDs knipperen 7x</b> (zonder display)	<b>Deurprobleem.</b> Zorg dat de deur goed dicht zit. Zorg dat kleren de deur niet blokkeren. Als de deur geblokkeerd is, schakel de machine dan uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht 2-3 minuten en heropen de deur.
<b>Andere code</b>	Schakel uit en haal de stekker uit het stopcontact, wacht een minuut. Schakel in en start een programma. Als de foutmelding aanhoudt, neemt u direct contact op met de officiële klantenservice of reparateur.

## ANDERE PROBLEMEN

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen
<b>De wasmachine werkt of start niet.</b>	Zorg ervoor dat de stekker in een werkend stopcontact zit.
	Zorg dat de wasmachine aanstaat.
	Test met een ander apparaat (bv. een lamp) of het stopcontact werkt.
	De deur zit misschien niet goed dicht: doe opnieuw open en dicht.
	Controleer of het programma op de juiste manier geselecteerd was en of de startknop is ingedrukt.
<b>Water lekt op de vloer uit de machine.</b>	Zorg ervoor dat de wasmachine niet op pauze staat.
	Mogelijk lekt de sluiting tussen de kraan en de watertoevoerslang; in dat geval, vervang en draai slang en kraan goed dicht.
	Zorg dat het filter goed dicht zit.
<b>De wasmachine centrifugeert niet.</b>	Als de kleren niet goed verdeeld zijn, kan de wasmachine: <ul style="list-style-type: none"> <li>• De lading proberen te balanceren, waardoor de draaitijd toeneemt.</li> <li>• Het toerental verlagen om trilling en geluid te verlagen.</li> <li>• Het centrifugeren overslaan om de machine te beschermen.</li> </ul>
	Zorg ervoor dat de lading in balans is. Als dit niet het geval is, haal dan de was uit de wasmachine, laad opnieuw en herstart het programma.
	Mogelijk is het water niet goed afgevoerd. Wacht een aantal minuten. Als het probleem zich blijft voordoen, kijk dan bij Error 3.
	Sommige modellen hebben een “niet centrifugeren”-optie. Zorg ervoor dat deze niet aanstaat.
	Zorg ervoor dat functies die het centrifugeprogramma wijzigen niet aanstaan.
	Te veel wasmiddel kan ervoor zorgen dat de machine niet begint met centrifugeren.
<b>Harde trillingen/geluiden tijdens het centrifugeren.</b>	De wasmachine staat misschien ongelijk op de ondergrond: indien nodig kunt u de pootjes aanpassen zoals aangegeven in het betreffende hoofdstuk.
	Zorg ervoor dat transportschroeven, rubberen afsluiters en kabelhulzen verwijderd zijn.
	Zorg ervoor dat er geen vreemde losse objecten in de trommel zitten (muntjes, hangers, knopen, etc...).

**De standaard fabrieksgarantie dekt problemen die veroorzaakt worden door elektrische of mechanische defecten in het product, of door toedoen of weglating van de producent. Wanneer een defect veroorzaakt blijkt te zijn door factoren die niet te maken hebben met de levering van het product, door wangebruik of doordat de instructies niet goed gevolgd zijn, kunnen er kosten in rekening worden gebracht.**

Het gebruik van ecologische detergents zonder fosfaten kan de volgende effecten hebben:

- **Troebeler spoelwater:** Dit effect is gekoppeld aan de geschorste zeolieten die geen negatieve effecten hebben op de centrifuge efficiëntie.
- **Wit poeder (zeoliet) op het wasgoed aan het einde van het programma:** het is gebruikelijk dat het poeder niet wordt geabsorbeerd door de stof maar verandert de kleur niet.
- **Schuim in het water bij het laatste spoelwater:** dit wijst niet noodzakelijk op slecht spoelen.
- **Overvloedig schuim:** Dit is vaak te wijten aan de anionische oppervlakte-actieve stoffen in de detergents die moeilijk te elimineren zijn. In dit geval niet opnieuw spoelen om de effecten te elimineren: het zal niet helpen.

Als het probleem blijft bestaan of wanneer u denkt dat er een defect is, neem dan zo snel mogelijk contact op met een officieel servicecentrum.

Het wordt aanbevolen om altijd originele reserveonderdelen te gebruiken die verkrijgbaar zijn bij onze officiële servicecentra.

#### Garantie

De garantie voor dit product is geldig onder de voorwaarden die op het certificaat staan dat bij dit product geleverd is. Het garantiecertificaat moet goed ingevuld en bewaard worden, zodat het getoond kan worden bij officiële servicecentra indien nodig.

**De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten in het boekje dat bij dit product hoort. Bovendien behoudt hij zich eveneens het recht om eventuele wijzigingen nuttig geacht door te voeren aan haar producten zonder wijziging van hun essentiële kenmerken.**



Obrigado por ter escolhido uma máquina de lavar roupa Candy. Estamos confiantes de que este electrodoméstico o vai ajudar, no dia-a-dia, a lavar e cuidar das suas roupas, mesmo as mais delicadas, de forma bastante segura.

Pode registar o seu produto em **www.registercandy.com** para ter acesso mais rápido aos serviços especiais reservados para clientes habituais.

Leia este manual cuidadosamente para uma utilização correcta e segura do electrodoméstico e para que possa usufruir de dicas úteis para uma eficiente manutenção do aparelho.



Comece a usar a máquina de lavar roupa apenas depois de ler cuidadosamente estas instruções. Recomendamos que tenha sempre este manual à mão e em boas condições para que possa ser entregue a futuros proprietários do aparelho.

Por favor verifique se o aparelho é fornecido com o manual de instruções, contactos do Serviço Técnico, etiqueta e certificado de eficiência energética. Verifique também se as fichas, curvas de tubos de descarga, bandejas e gavetas de detergentes estão incluídos e se não falta nenhum desses componentes, pois é importante que os tenha consigo.

Cada produto está identificado com um código único de 16 dígitos, também intitulado de número de série, impresso no autocolante do produto, em local visível, ou nos documentos que acompanham o electrodoméstico. Este número de código é uma espécie de bilhete de identidade do produto que vai ser necessário para registar o seu produto e sempre que necessite da assistência técnica da **Candy**.

## Questões ambientais



Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

REEE contém substâncias poluentes (que podem trazer consequências negativas para o meio ambiente) e componentes básicos (que podem ser reutilizados). É importante ter os REEE submetidos a tratamentos específicos, a fim de remover e eliminar adequadamente todos os componentes poluentes e recuperar e reciclar todos os materiais. Os consumidores podem desempenhar um papel importante no sentido de garantir que os REEE não se tornem num problema ambiental. Para isso é essencial seguir algumas regras básicas:

- REEE não devem ser tratadas como lixo doméstico.
- REEE devem ser entregues nos pontos de coleta próprios geridos pelo município ou por empresas especializadas para o efeito. Em alguns países a recolha de REEE de grandes dimensões podem ser alvo de recolha ao domicílio.

Em muitos países, quando se adquire um novo aparelho, o antigo pode ser devolvido na loja ou recolhido pelo retalhista sem custos para o consumidor, desde que o equipamento seja de um género semelhante.

## Índice

1. **REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS**
2. **INSTALAÇÃO**
3. **DICAS PRÁTICAS**
4. **MANUTENÇÃO E LIMPEZA**
5. **GUIA RÁPIDO DE UTILIZAÇÃO**
6. **CONTROLOS E PROGRAMAS**
7. **CICLO DE SECAGEM**
8. **CICLO AUTOMÁTICO LAVAGEM/SECAGEM**
9. **AVARIAS E GARANTIA**

## 1. REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS

- Este electrodoméstico foi concebido para ser utilizado apenas em ambientes domésticos ou similares, tais como:

- Pequenas cozinhas de staff em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Turismo rural ou de habitação;
- Por clientes alojados em hotéis, motéis ou outro género de residenciais e afins;
- Alojamento tipo “cama e pequeno-almoço” (bed and breakfast).

Uma utilização diferente deste electrodoméstico em situações que não sejam as tarefas domésticas para que foi concebido, tal como utilizações comerciais ou profissionais, estão excluídas das utilizações explicitadas e em conformidade. Se o aparelho for utilizado para além das situações previstas, isso pode reduzir a vida útil do electrodoméstico e anular a garantia do fabricante, dado que as utilizações não foram as previstas em conformidade com o uso a que o aparelho se destina. Qualquer dano no equipamento que seja devido a utilizações não conformes com o que é suposto com a utilização doméstica e familiar (mesmo que o aparelho esteja localizado em casa), não são cobertas pela garantia dada por lei.

- Este electrodoméstico não deve ser usado por crianças com menos de 8 anos nem por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou pessoas que tenham falta de experiência e não saibam operar com o aparelho, a menos sejam supervisionadas por alguém com experiência e que supervise a sua segurança e que entenda os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o electrodoméstico. A limpeza e manutenção também não devem ser feitas por crianças.
- As crianças devem ser supervisionadas para que se garanta que não brincam com o electrodoméstico.
- Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho a menos que tenham supervisão constante de um adulto.
- Se o cabo de alimentação do electrodoméstico estiver danificado, este deve ser substituído por um técnico qualificado para se evitarem acidentes.
- Para as ligações de abastecimento de água, use apenas as mangueiras e tubos fornecidos com a máquina (nunca use material velho).
- A pressão de água deve estar situada entre 0,05 MPa e 0,8 MPa.
- Certifique-se de que nenhum tapete ou carpete por baixo da



máquina ficam a obstruir a sua base e a sua correcta ventilação.

- A posição OFF/desligado obtém-se quando o botão selector de programas está na posição vertical. Qualquer outra posição deste comando, significa que a máquina está ligada (apenas em modelos com selector de programas).
- A parte final de um ciclo de secagem acontece sem calor (período de arrefecimento) para garantir que as peças de roupa ficam a uma temperatura que não lhes cause estragos.



### **ATENÇÃO:**

**Nunca pare um secador de roupa antes do fim do ciclo a menos que todas as peças sejam muito rapidamente retiradas e espalhadas para que o calor se dissipe.**

- Após a instalação a máquina deve estar posicionada de forma a que a ficha fique acessível.
- O aparelho não pode ser instalado por trás de uma porta com tranca, porta de correr ou porta com dobradiças do lado oposto ao da máquina de tal forma que alguma destas situações restrinja ou dificulte a abertura conveniente do óculo.

- A capacidade máxima de roupa seca, depende do modelo (veja o painel de controlo).
- Não deve secar neste aparelho roupas que tenham sido limpas com produtos químicos.
- Não seque aqui peças de roupa que não foram lavadas.
- Peças que se tenham sujado com substâncias como óleos de cozinha, acetona, álcool, petróleo, querosene, tira nódoas, aguarrás, ceras e removedores de ceras, devem ser lavadas em água quente e com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas na máquina.
- Roupas ou outros itens em borracha ou materiais semelhantes, como toucas de banho, cortinados de banho, tecidos impermeáveis, por exemplo, não devem ser secos neste aparelho.
- Os amaciadores ou produtos semelhantes, devem ser usados como especificado nas instruções do fabricante.
- Roupas sujas por óleos podem inflamar-se espontaneamente, especialmente quando expostas a fontes de calor, como uma máquina de lavar ou secar. Pode haver reacção de oxidação no óleo, a oxidação gera calor. Se o calor não poder escapar, as roupas podem ficar tão quentes que podem pegar fogo. Por isso

não coloque roupas desta forma na máquina, pois pode criar um risco de incêndio.

- Se for inevitável que os tecidos sujos com óleo vegetais, de cozinha ou outros ou que tenham sido contaminados por produtos para o cabelo sejam colocados na máquina para lavar, estes devem ser previamente lavados em água quente com detergente extra - isto irá reduzir, mas não eliminar, o risco de incêndio.
- Remova dos bolsos da roupa todos os objectos antes de colocar as peças no secador, tal como moedas, isqueiros, fósforos, etc.
- Para consultar a ficha de produto, por favor veja o site da marca.

### Instruções de segurança


- Antes de proceder à limpeza ou manutenção da máquina de lavar, desligue o electrodoméstico da tomada e feche a torneira da água.
- Certifique-se de que o sistema eléctrico está ligado à terra. Se assim não for, chame um técnico qualificado para fazer essa ligação.
- Por favor não use extensões, conversores, fichas triplas ou múltiplas.



#### ATENÇÃO:

A água pode alcançar temperaturas muito altas durante os ciclos de lavagem.

- Certifique-se de que não existe água no tambor antes de abrir a porta.
- Nunca puxe o cabo de alimentação para desligar a máquina.
- Não exponha a máquina a chuva, luz directa do sol ou outro tipo de elementos ambientais.
- Quando quiser movimentar a máquina não a puxe pelos botões ou gavetas de detergente. Durante o transporte nunca se encoste ou se apoie na porta. É aconselhável que sejam pelo menos duas pessoas a levantar e transportar a máquina de lavar.
- No caso de detectar algum mau funcionamento ou avaria, deligue a máquina de lavar, feche a torneira da água e não mexa no aparelho. Contacte imediatamente o Centro de Assistência Técnica e use apenas peças originais, se for necessário repor alguma. O não cumprimento destes conselhos pode comprometer o seguro e correcto funcionamento do aparelho.

**Ao colocar o símbolo  neste produto declaramos, sob nossa responsabilidade, a conformidade com todas as exigências de segurança europeia, para com a saúde e os requisitos ambientais estabelecidos na legislação em relação a este produto.**

## 2. INSTALAÇÃO

- Corte os atilhos da embalagem, tenha cuidado para não estragar os tubos e cabos de alimentação.
- Desaparafuse os **2** ou **4** parafusos (**A**) na traseira para remover os **2** ou **4** calços (**B**) como está ilustrado na **imagem 1**.
- Feche os **2** ou **4** orifícios usando as tampas incluídas.
- Se a máquina de lavar for **de encastre**, depois de cortar as tiras da mangueira desaparafuse os **3** or **4** parafusos (**A**) e remova os **3** ou **4** calços (**B**).
- Em alguns modelos, **1** ou **mais** calços podem cair dentro da máquina: incline-a para os remover. Feche os orifícios utilizando as tampas fornecidas.

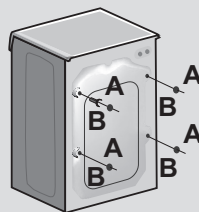


### ATENÇÃO:

Mantenha o material de embalagem longe das crianças.

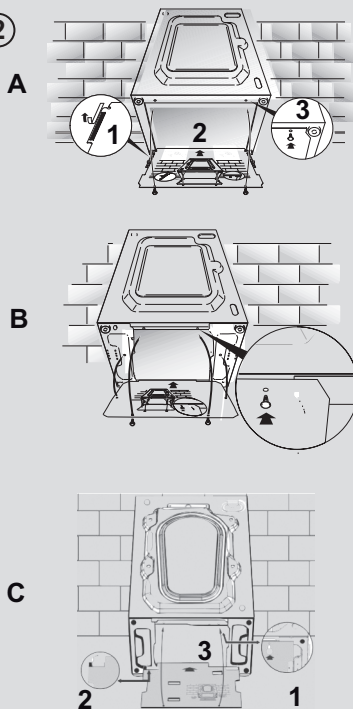
- Coloque a folha de polionda no fundo, na base, como é demonstrado na **imagem 2** (de acordo com o modelo, considere a versão **A**, **B** ou **C**).

①



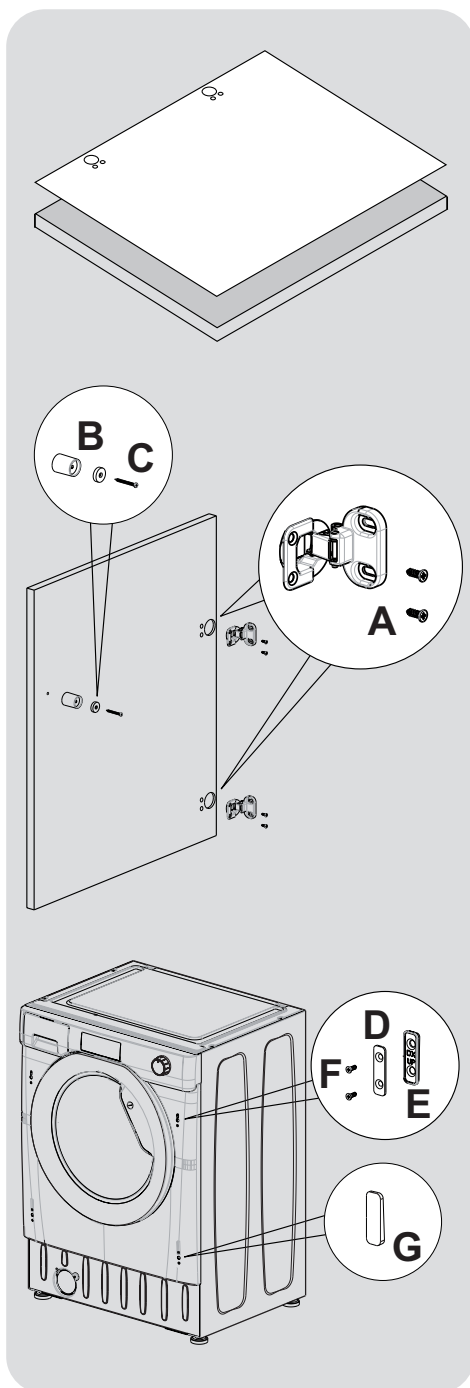
PT

②



## Instruções de montagem da porta do armário

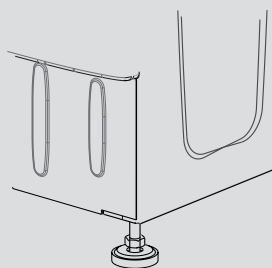
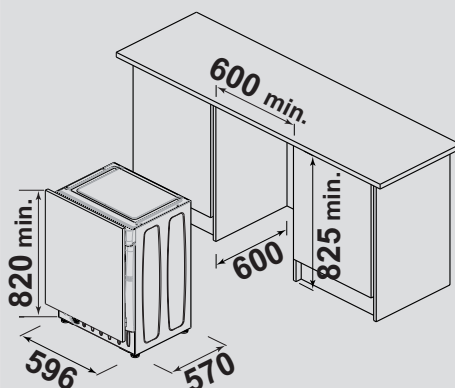
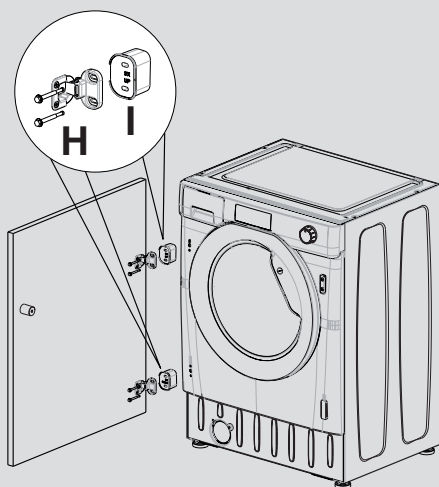
- Posicione o modelo na parte de trás da porta do armário. É possível montar as dobradiças e íman de fecho do lado direito ou esquerdo, dependendo dos seus requisitos. Assinale as posições dos orifícios dos parafusos, e depois perfure nessas posições.
- Fixe as dobradiças no local certo com os 4 parafusos fornecidos **(A)**.
- Fixe o íman **(B)** no local certo utilizando o parafuso **(C)**.
- Monte a placa **(D)** no lado direito ou esquerdo, dependendo dos seus requisitos de instalação. Coloque o suporte em plástico **(E)** sob a placa e fixe-o na posição correta com o parafuso **(F)**.
- Ajuste a tampa de montagem **(G)** na posição mais inferior.



- Monte a porta do armário na parte frontal da máquina de lavar utilizando as dobradiças. Coloque os espaçadores sob as dobradiças (I) e depois fixe-os na posição correta com o parafuso (H).

**Sugerimos que monte a porta do armário de forma que ela abra para a esquerda, que é a mesma direção que a porta da máquina. Isto irá fornecer-lhe mais espaço quando estiver a carregar a máquina.**

- Deslize a máquina de lavar para uma abertura do tamanho indicado no diagrama ao lado. Um rodapé de armário pode percorrer a parte frontal do aparelho, mas a sua altura será ditada pela altura da máquina de lavar.
- Os 4 pés ajustáveis permitem que a altura da máquina de lavar seja ajustada desde 820 mm até um máximo de 840 mm. Para ajustar a altura, deve remover as porcas localizadas em cada pé e substituí-las pelas de 5 mm fornecidas. Erga os pés para a altura desejada e então aperte totalmente a porca de travamento na base da máquina de lavar.

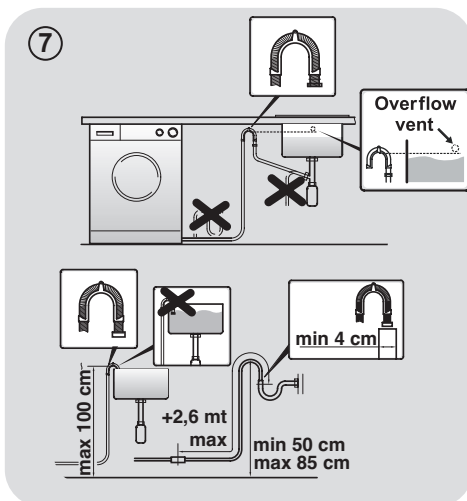
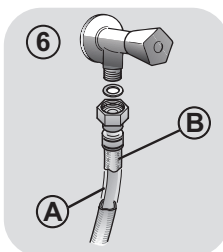
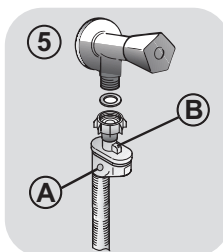
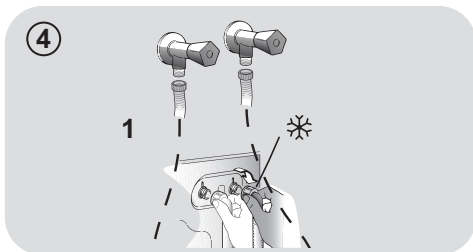


## Ligações hidráulicas

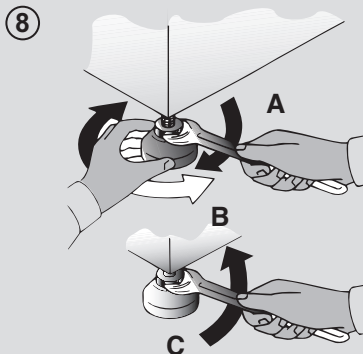
- Ligue a mangueira de água à torneira (fig. 3) usando apenas a mangueira original fornecida com o aparelho (não reutilizar mangueiras de aparelhos antigos).
- Alguns modelos podem incluir uma ou mais das seguintes opções:
- **HOT&COLD (fig. 4):** Ligações à água da rede para água quente e água fria para maior poupança energética. Ligue o tubo cinzento para a torneira de água fria\* e a vermelha para a torneira de água quente. A máquina pode ser ligada apenas à torneira de água fria; neste caso alguns programas podem começar alguns minutos mais tarde.
- **AQUASTOP (fig. 5):** Um dispositivo localizado no cabo de alimentação interrompe o fluxo de água se o tubo se deteriorar. Neste caso uma marca vermelha irá surgir na janela "A", o que significa que o tubo tem que ser substituído. Para desapertar a porca, pressione o dispositivo "B" de bloqueio.
- **AQUAPROTECT - TUBO FORNECIDO COM PROTECÇÃO (fig. 6):** Caso a água esorra do tubo interno primário "A", a protecção de contenção transparente "B" vai reter a água para permitir que o ciclo de lavagem seja concluído. No fim do ciclo, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica para que o tubo seja substituído.

## Posicionamento

- Cuidado ao instalar a máquina de lavar roupa perto de uma parede para que o tubo não fique dobrado e coloque o tubo de drenagem a descarregar para um grande recipiente (cuba ou balde) ou, de preferência, para uma parede com um orifício a 50 cm de altura, pelo menos, e de forma a que o diâmetro do orifício seja maior que o do tubo da máquina de lavar (fig. 7).



- Nivele a máquina com os pés, como está ilustrado na **imagem 8**:
  - a.gire a porca no sentido dos ponteiros do relógio para soltar o parafuso;
  - b.gire o pé para levantar ou baixar até que fique ao nível do chão, ao nível pretendido;
  - c fixe o pé, enroscando a porca, até à parte de baixo da máquina, mas sem que interfira com esta zona.
- Ligue o aparelho à corrente.

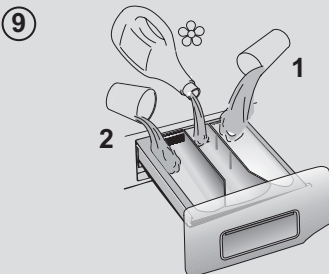
**ATENÇÃO:**

Contate o serviço de Assistência Técnica se o cabo de alimentação necessitar de ser substituído.

## Gaveta do detergente

A gaveta do detergente está dividida em 3 compartimentos, tal como ilustrado na **imagem 9**:

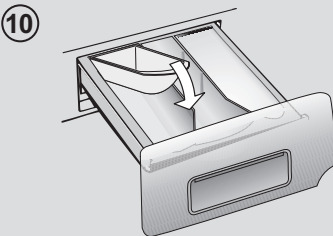
- **compartimento “1”**: para detergente de pré-lavagem;
- **compartimento “2”**: para aditivos especiais, como amaciador, fragrâncias perfumadas, etc.;

**ATENÇÃO:**

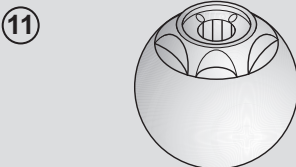
Use apenas produtos líquidos; a máquina de lavar está programada para definir automaticamente as doses de aditivos durante o último enxaguamento em cada ciclo de lavagem.

- **compartimento “2”**: para detergente de lavagem.

Alguns modelos têm incluído um **recipiente para detergente líquido** (fig. 10). Para o utilizar, coloque-o no compartimento “2”. Desta forma, o detergente líquido apenas vai entrar no tambor da máquina no momento certo do ciclo. O recipiente também pode ser usado no branqueamento quando o programa de “Enxaguamento” está seleccionado.

**ATENÇÃO:**

Alguns detergentes são difíceis de remover. Nesse caso recomendamos a utilização do recipiente especial que possa ser colocado no tambor (exemplo imagem 11).



### 3. DICAS PRÁTICAS

#### Dicas de carregamento da roupa

**AVISO:** quando estiver a escolher a roupa, certifique-se de que:

- retirou todos os objectos metálicos, como pins, moedas ou outros de todas as peças de roupa;
- fechou os botões de fronhas, fechou fechos e amarrou cintos soltos;
- removeu argolas de cortinados;
- leu cuidadosamente as etiquetas com as recomendações de lavagem das peças de roupa;
- removeu as manchas persistentes causadas pelo detergentes específicos.

- Quando lavar cobertas, cobertores, edredons ou outras peças de grande porte, recomendamos que evite a centrifugação.
- Para lavar lãs, certifique-se de que estas podem ser lavadas na máquina e que estão identificadas com o símbolo “Pura lã virgem” e etiqueta de que não é um tapete e que é “Lavável na máquina”.

#### Sugestões úteis para o utilizador

Um guia amigo do ambiente e da poupança para a utilização do seu electrodoméstico.

##### Maximize a capacidade de carga

- Garanta a melhor utilização e racionalização da energia, água, detergente e tempo ao utilizar a carga máxima da máquina. Poupe até 50% de energia ao lavar uma carga completa em vez de duas máquinas com meia carga.

##### É necessária a pré-lavagem?

- **POUPE** detergente, tempo, água e entre 5 e 15% de consumo de energia ao NÃO seleccionar Pré-lavagem para lavar a roupa diária com um nível de sujidade normal. Apenas para roupa com muita sujidade entranhada!

##### É necessária a lavagem com água quente?

- O pré-tratamento de manchas com um removedor de nódoas ou a imersão das

peças com nódoas em água antes de as pôr a lavar pode reduzir a necessidade de um programa de lavagem a quente para que as nódoas sejam removidas.

##### Antes de iniciar um programa de secagem...

- Poupe energia e tempo seleccionando uma alta velocidade de centrifugação para reduzir ao máximo a quantidade de água nas roupas e para que estas sejam mais fáceis de secar.

Segue-se um **guia rápido** com dicas e recomendações sobre que **detergente usar a várias temperaturas**. Em qualquer caso, leia sempre as instruções nas embalagens dos detergentes para uma utilização e dosagem correctas.

**Quando lavar roupa branca com muita sujidade, recomendamos a escolha de programas de algodões a 60°C** ou mais e um regular detergente em pó para roupas com muita sujidade, dado que esses detergentes contêm agentes branqueadores que a temperaturas médias/altas garantem excelentes resultados.

**Para lavar a temperaturas entre 40°C e 60°C** o tipo de detergente usado deve ser adequado ao tipo de tecidos a lavar e ao nível de sujidade. Os normais detergentes em pó são indicados para cores claras, a chamada “roupa branca” ou cores “fixas” de fábrica, em qualquer dos casos, roupa com muita sujidade, enquanto os detergentes líquidos ou “protectores de cores” devem ser usados para roupas de cor mais delicadas e com níveis baixos de sujidade.

**Para lavar a temperaturas abaixo dos 40°C** recomendamos o uso de detergentes líquidos ou detergentes especificamente adequados a lavar a baixas temperaturas.

Para lavar **sedas ou lãs**, use apenas detergentes específicos e recomendados para estes tecidos delicados.



## 4. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Para limpar o exterior da máquina de lavar, use um pano ou esfregão macio, evitando detergentes abrasivos, álcool ou solventes. A máquina não necessita de nenhum cuidado especial para a limpeza regular: apenas limpar os compartimentos da gaveta de detergentes e o filtro; algumas dicas sobre como mover a máquina ou o que fazer quando está longos períodos sem utilização encontram-se de seguida.

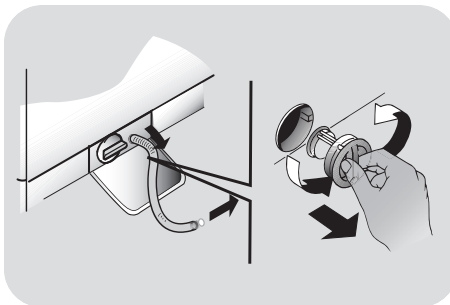
### Limpeza da gaveta

- Recomendamos que limpe a gaveta de forma a evitar a acumulação de resíduos de detergentes e aditivos.
- Para fazer isto, retire a gaveta usando uma força ligeira, lave-a debaixo de água corrente e volte a colocá-la no local certo.

### Limpeza do filtro

- A máquina de lavar vem equipada com um filtro especial que retém resíduos ou objectos maiores, como botões ou moedas, de forma a que estes não entupam a máquina e os sistemas de drenagem.
- Apenas disponível em alguns modelos: puxe a mangueira ondulada, retire o bujão e despeje a água para um recipiente.
- Antes de desencaixar o filtro, recomendamos que use um pano absorvente, para que o chão não fique molhado com a água que se possa espalhar.
- Rode o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o ter no limite da posição vertical.
- Remova e limpe o filtro; quando terminar, volte a colocá-lo, girando no sentido dos ponteiros do relógio.

- Repita os passos anteriores de forma inversa para voltar a colocar o filtro e montar todos os componentes.



PT

### Sugestões de mudança de local da máquina ou períodos prolongados de não utilização

- No caso da máquina estar num local não aquecido durante um longo período de tempo, drene e retire toda a água das tubagens.
- Desligue a máquina da corrente.
- Retire o tubo de drenagem e deixe escorrer toda a água para um recipiente.
- Fixe o tubo de drenagem com a correia assim que terminar a operação.

## 5. GUIA RÁPIDO DE UTILIZAÇÃO

Esta máquina de lavar adapta automaticamente o nível da água ao tipo e quantidade de roupa a lavar. Este sistema permite uma redução nos consumos de energia e uma sensível redução dos tempos de lavagem.

### Seleção de programas

- Ligue a máquina e seleccione o programa pretendido.
- Ajuste a temperatura de lavagem se necessário e pressione os botões de “opções”, escolhendo as pretendidas.

#### SECAGEM

Se desejar que o ciclo de secagem comece imediatamente a seguir ao de lavagem, seleccione o programa adequado com o selector de programas. De outra forma, também pode deixar terminar o programa de lavagem, esvaziar a máquina, voltar a carregá-la com o que quer secar e definir o programa desejado.

- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** para iniciar a lavagem.
- A mensagem "End" vai aparecer no display ou o led correspondente vai acender-se no fim do programa.

**Espere até que a luz de SEGURANÇA DA PORTA se apague antes de abrir a porta.**

- Desligue a máquina.

Para qualquer tipo de lavagem, veja a tabela de programas e siga as operações pela sequência indicada.

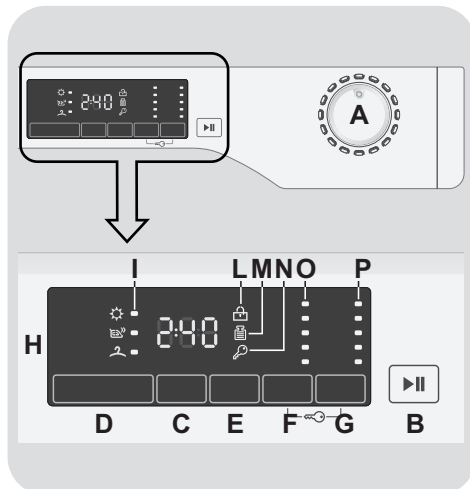
### Dados técnicos

**Pressão do sistema hidráulico:**  
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

**Velocidade de centrifugação:**  
verifique a placa de identificação.

**Potência absorvida/ Fusível/ Tensão:**  
verifique a placa de identificação.

## 6. CONTROLOS E PROGRAMAS



**A** Selector de programas com posição OFF

**B** Botão INÍCIO/PAUSA

**C** Botão de INÍCIO DIFERIDO

**D** Botão de SELECÇÃO DE SECAGEM

**E** Botão RÁPIDOS / NÍVEL DE SUJIDADE

**F** Botão de SELECÇÃO DA TEMPERATURA

**G** Botão de SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO

**F+G** TRANCA

**H** Painel Digital

**I** Indicadores luminosos de SELECÇÃO DE SECAGEM

**L** Indicador luminoso de SEGURANÇA DA PORTA

**M** Indicador luminoso KG DETECTOR

**N** Indicador luminoso TRANCA

**O** Indicadores luminosos de SELECÇÃO DA TEMPERATURA

**P** Indicadores luminoso de SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO

## SELECTOR DE PROGRAMAS com posição OFF

Quando o selector de programas está accionado, o painel mostra por indicadores luminosos o programa que foi seleccionado.

Para poupar energia, no fim de cada ciclo ou em períodos inactivos, o nível de contraste do painel digital vai diminuir.

**Nota:** Para desligar a máquina, gire o selector de programas para a posição **OFF**.

- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** para iniciar o ciclo.
- Uma vez que o programa esteja seleccionado, o selector de programas vai ficar nesse programa até que o ciclo termine.
- Após a visualização da palavra **"End"** no visor e da luz de **SEGURANÇA DA PORTA** se ter apagado, é possível abrir a porta.
- Desligue a máquina, girando o selector de programas para a posição **OFF**.

**O selector deve regressar à posição OFF no fim de cada ciclo de lavagem ou quando se inicia uma subsequência de ciclos de lavagem de forma a que o programa seguinte seja seleccionado e arranque.**

## Botão INÍCIO/PAUSA

**Feche a porta antes de seleccionar o botão INÍCIO/PAUSA.**

- Pressione para iniciar o ciclo seleccionado.

A partir do momento em que o botão **INÍCIO/PAUSA** é pressionado, a máquina pode levar alguns segundos até começar a funcionar.

## ADICIONAR OU REMOVER PEÇAS DE ROUPA DEPOIS DO PROGRAMA TER COMEÇADO (PAUSA)

- Pressione por cerca de **2 segundos** o botão **INÍCIO/PAUSA** (alguns indicadores luminosos, bem como o indicador de tempo remanescente vão piscar, mostrando que a máquina está em pausa).
- Espere até que a luz de **SEGURANÇA DA PORTA** se apague antes de abrir a porta.

**Antes de abrir a porta, por favor, verifique se o nível da água está abaixo da abertura da porta para evitar inundações.**

- Depois de ter removido ou adicionado as peças, feche a porta e pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** (o programa vai recomeçar onde tinha parado).

## CANCELAR O PROGRAMA

- Para cancelar o programa, posicione o selector na posição **OFF**.
- Espere **2 minutos** até que o sistema de segurança permita destrancar a porta.

## Botão de INÍCIO DIFERIDO

- Este botão permite-lhe pré programar um ciclo de lavagem, adiando até um máximo de **24 horas**.
- Para retardar o início de um ciclo, siga os seguintes procedimentos:
  - Selecciono o programa pretendido.

- Pressione o botão uma vez para o activar (aparecerá **h00** no painel) e depois pressione de novo para definir **1 hora** de atraso (vai aparecer **01h** no painel). O atraso pré definido vai aumentar **1 hora** de cada vez que o botão for pressionado, até que apareça **24h** no painel, se pressionar de novo o botão vai apagar a definição se chegar com o botão até ao valor zero.

- Confirme pressionando o botão **INÍCIO/PAUSA**. A contagem de crescente do tempo vai começar e assim que finalizar o programa escolhido arranca automaticamente.

- É possível cancelar o início diferido rodando o selector de programas para **OFF**.

*Se acontecer uma quebra de energia enquanto a máquina está a operar, uma memória especial armazena as informações do programa seleccionado e, assim que a energia voltar, o programa vai recomeçar onde tinha sido interrompido.*

Os botões de opção deve ser seleccionados antes de pressionar o botão **INÍCIO/PAUSA**. Se for seleccionada uma opção que não seja compatível com o programa seleccionado, de seguida, a luz indicadora dessa opção vai piscar e depois apaga-se.

## Botão de SELEÇÃO DE SECAGEM

- **Faça um ciclo de lavagem / secagem automática:**  
após a seleção do programa de lavagem de acordo com o tipo de roupa, selecione um grau de secagem, pressionando este botão. No fim do programa de lavagem, o ciclo de secagem seleccionado será iniciado automaticamente.

**Se um programa de lavagem que não é compatível com a secagem automática tenha sido seleccionado, não vai ser possível ativar esta função.**

**Não pode exceder a carga de secagem máxima indicada no quadro do programa, caso contrário, a roupa não ficará seca de forma satisfatória.**

- Se pretender excluir a seleção **antes do início do programa**, por favor, pressione repetidamente o botão até que as luzes se apaguem ou o selector de programas tenha sido reposto na posição **OFF**.
- **Fazer apenas um ciclo de secagem:**  
após a seleção pelo botão direito dos programas de secagem, seleccionando de acordo com o tipo de tecido, pressionando este botão é possível seleccionar um grau de secagem que pretende, que é diferente da definição padrão, que é dada por defeito (exceto para o programa de secagem de lãs).
- Para excluir o ciclo **durante a fase de secagem**, por favor, pressione o botão por aproximadamente **3 segundos**.



### ATENÇÃO:

depois de cancelar o programa de secagem, a fase de arrefecimento vai começar e terá que esperar cerca de **10/20 minutos** antes de abrir a porta.

- Após a visualização da palavra **"End"** no visor e da luz de **SEGURANÇA DA PORTA** se ter apagado, é possível abrir a porta.

**Também é possível cancelar o ciclo de secagem, rodando o selector de programas para a posição OFF. É necessário esperar o fim da fase de arrefecimento (10/20 minutos) e a saída da luz SEGURANÇA DA PORTA antes de abrir a porta.**

## Botão RÁPIDOS / NÍVEL DE SUJIDADE

Este botão permite escolher entre duas opções diferentes, dependendo do programa selecionado.

### - RÁPIDOS

O botão fica ativado quando seleccionar o programa **RÁPIDO (14/30/44 Min.)**. Programe no botão, seleccionando um dos três períodos de tempo indicados.

### - NÍVEL DE SUJIDADE

- Uma vez que o programa tenha sido seleccionado, o tempo de lavagem previsto para esse programa será mostrado automaticamente.
- Esta opção permite que escolha entre 3 níveis de intensidade de lavagem, modificando a duração do programa, dependendo do nível de sujidade dos tecidos (pode ser usado somente em alguns programas, como mostrado na tabela de programas).

## Botão de SELECÇÃO DA TEMPERATURA

- Este botão permite alterar a temperatura dos ciclos de lavagem.
- Não é possível aumentar a temperatura acima do máximo permitido para cada programa, a fim de poupar os tecidos.
- Se quiser realizar uma lavagem a frio todos os indicadores devem estar desligados.

## Botão de SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO

- Ao pressionar o botão, é possível reduzir a velocidade máxima, e, se desejar, o ciclo de centrifugação pode ser cancelado.
- Se a etiqueta não indicar a informação específica, é possível utilizar a rotação máxima prevista para o programa.

Para evitar danos nos tecidos, que não é possível aumentar a velocidade em relação ao máximo permitido para cada programa.

- Para reactivar o ciclo de centrifugação, pressione o botão até chegar à velocidade de centrifugação que gostaria de definir.
- É possível alterar a velocidade de centrifugação sem parar a máquina.

Uma dosagem excessiva de detergente pode causar espuma excessiva. Se o aparelho detectar a presença de espuma excessiva, pode excluir a fase de centrifugação estender a duração do programa e aumentar o consumo de água.

A máquina está equipada com um dispositivo eletrónico especial, que impede que o ciclo de centrifugação desequilibre a carga. Isso reduz o ruído e as vibrações na máquina e assim prolonga a vida útil da sua máquina.

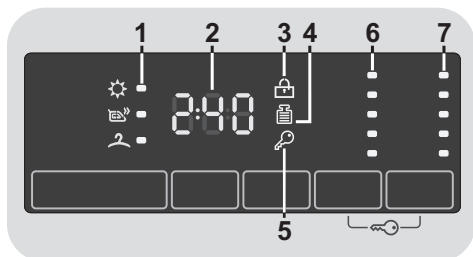
## TRANCA

- Pressionar simultaneamente os botões **SELECÇÃO DA TEMPERATURA** e **SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO** durante cerca de **3 segundos**, a máquina permite bloquear as teclas. Desta forma, pode evitar fazer alterações acidentais ou indesejadas se um botão na tela for pressionado acidentalmente durante um ciclo.
- O bloqueio da tranca pode ser cancelado pressionando os dois botões simultaneamente novamente ou desligando o aparelho.

PT




## Painel Digital

O painel display digital permite-lhe estar constantemente informado sobre o progresso dos programas e o estado de funcionamento da máquina.



### 1) INDICADORES LUMINOSOS DE SELEÇÃO DE SECAGEM

Os indicadores exibem os graus de secagem que podem ser seleccionados pelo botão correspondente:

-  **SECAGEM EXTRA**  
(para toalhas, roupa de banho e cargas grandes e com muita humidade).
-  **SECAGEM PARA ENGOMAR**  
(esta secagem deixa a roupa pronto para ser engomada).
-  **SECAGEM PARA PENDURAR**  
(para peças de roupa que vão ser penduradas sem engomar).

### 2) DURAÇÃO DOS CICLOS

- Quando um programa é seleccionado, o painel automaticamente vai mostrar a duração do ciclo, que pode variar dependendo das opções seleccionadas.
- Uma vez que um programa tenha sido iniciado, vai ser constantemente informado sobre o tempo que falta até ao fim do mesmo.
- A máquina calcula o tempo até ao fim do programa seleccionado com base numa carga standard e duração do ciclo. O sistema corrige o tempo de acordo com o tamanho e tipo de carga que colocou na máquina.

### 3) INDICADOR LUMINOSO DE SEGURANÇA DA PORTA

- O ícone indica que a porta está fechada.

**Feche a porta antes de seleccionar o botão INÍCIO/PAUSA.**

- Quando o botão **INÍCIO/PAUSA** é pressionado e a porta da porta é fechada o indicador luminoso vai piscar momentaneamente e ficar iluminado.

**Se a porta não estiver convenientemente fechada, a luz continuará a piscar cerca de 7 segundos, período de tempo após o qual o comando INÍCIO vai ficar desactivado automaticamente. Nesse caso, feche a porta convenientemente e pressione de novo o botão INÍCIO/PAUSA.**

- Espere até que a luz de **SEGURANÇA DA PORTA** se apague antes de abrir a porta.

### 4) INDICADOR LUMINOSO Kg Detector (esta função só pode ser ativada em certos programas)

- Durante os primeiros minutos do ciclo, o indicador do "**Kg Detector**" vai indicar ao sensor inteligente o peso da carga de roupa e ajustar o tempo do ciclo de lavagem, a quantidade de água e consumo de energia eléctrica de acordo com a carga de roupa introduzida na máquina.
- Em todas as fases da lavagem o "**Kg Detector**" permite monitorizar a informação da carga de roupa a lavar e, nos primeiros minutos da lavagem, vai ser determinado o seguinte:
  - Ajuste da quantidade de água necessária;
  - Determina a duração do ciclo de lavagem;
  - Controlo do enxaguamento de acordo com o tipo de tecidos seleccionados para lavar;

- Ajuste do ritmo da rotação do tambor de acordo com o tipo de tecidos a lavar;
- Reconhecimento da presença de espuma, aumentando se necessário, a quantidade de água durante o enxaguamento;
- Ajuste da velocidade de centrifugação de acordo com a carga de roupa, evitando, dessa forma, qualquer tipo de desequilíbrio.

#### **5) INDICADOR LUMINOSO TRANCA**

O indicador luminoso indica que os botões estão trancados.

#### **6) INDICADORES LUMINOSOS DE SELECÇÃO DA TEMPERATURA**




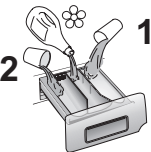

















Esta mostra a temperatura de lavagem do programa seleccionado pode ser alterada (nos casos em que é permitido) pelo respectivo botão.

Se quiser realizar uma lavagem a frio todos os indicadores devem estar desligados.

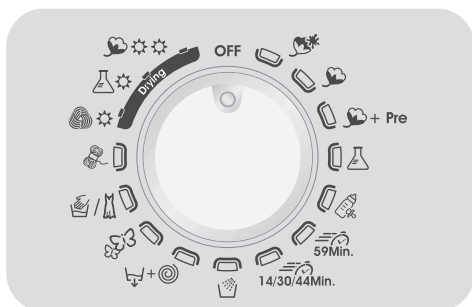
#### **7) INDICADORES LUMINOSOS DE SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO**

Mostra a velocidade de centrifugação do programa seleccionado, que pode ser alterada ou omitida pelo respectivo botão.

## Tabela de programas

 <b>PROGRAMA</b>		 (MAX.) * (veja no painel de controlo)						<sup>1)</sup>  °C (MAX.)			
		6+4kg	6+5kg	7+5kg	8+5kg	8+6kg	9+6kg		2		1
	<b>Branco</b> <sup>2) 4)</sup>	6	6	7	8	8	9	90°	●	●	
	<b>Algodão**</b> <sup>2) 4)</sup>	6	6	7	8	8	9	60°	●	●	
	<b>Algodões + Pré-lavagem</b> <sup>2) 4)</sup>	6	6	7	8	8	9	60°	●	●	●
	<b>Mistos</b> <sup>2) 4)</sup>	3	3	3,5	4	4	4,5	60°	●	●	
	<b>Baby</b> <sup>2) 4)</sup>	4	4	4,5	5,5	5,5	6	60°	●	●	
	<b>Diário 59 Min.</b> <sup>4)</sup>	2	2	2,5	3	3	3	60°	●	●	
	<b>14'</b>	1	1	1	1,5	1,5	1,5	30°	●	●	
	<b>Rápido <sup>3) 4)</sup> 30'</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	●	●	
	<b>44'</b>	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	40°	●	●	
	<b>Enxaguar</b>	-	-	-	-	-	-	-		●	
	<b>Drenar + Centrifugar</b>	-	-	-	-	-	-	-			
	<b>Delicados</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	●	●	
	<b>Manual/Sedas</b>	1	1	1	2	2	2	30°	●	●	
	<b>Lã</b>	1	1	1	2	2	2	40°	●	●	
	<b>Lã (secagem)</b>	1	1	1	2	2	2	-			
	<b>Mistos (secagem)</b>	3	3	3,5	4	4	4,5	-			
	<b>Algodão (secagem)</b>	4	5	5	5	6	6	-			





### Por favor leia estas notas:

\* A capacidade máxima de roupa seca, depende do modelo (veja o painel de controlo).

#### **△ (Apenas para modelos com compartimento para detergente líquido)**

Quando apenas um número limitado de peças de roupa apresentam nós que necessitam de tratamento prévio com lexívias, anti nós ou outros detergentes líquidos, esses detergentes devem ser introduzidos no respectivo compartimento da máquina previamente e essas peças de roupa vão ter um tratamento especial prévio em separado das outras. Para colocar esse tipo de lexívias ou anti nós, coloque no compartimento marcado com o número "2" e selecione o programa especial ENXAGUAR. Quando esta fase tiver terminado, gire o selector de programas para a posição OFF, adicione o resto das peças de roupa que não necessitaram do tratamento prévio e proceda normalmente, definindo o programa de lavagem, desejado.

- 1) Quando um programa é seleccionado, no visor é mostrada a temperatura de lavagem recomendada que pode ser mudada (quando permitido pelo programa) pelo botão respectivo, sendo que não é possível ter um temperatura acima da máxima permitida.

- 2) Para os programas específicos que o permitem, pode regular a duração e intensidade da lavagem utilizando o botão NÍVEL DE SUJIDADE.
- 3) Selecione o programa RÁPIDO no selector de programas e escolha um dos 3 programas rápidos disponíveis: 14', 30' e 44'.
- 4) Programas de secagem automática.

### INFORMAÇÃO PARA TESTES LABORATORIAIS (Ref. EN 50229 Padrões)

#### Lavagem

Use o programa \*\* com o nível máximo de sujidade seleccionado, máxima centrifugação e temperatura de 60°C. Programa recomendado também para testar a baixa temperatura.

#### Secagem

**Primeira secagem com A kg** (a carga consiste em almofadas ou toalhas de rosto), deve seleccionar o programa de algodões (☁️⚙️⚙️) ou o programa para pendurar (2).

**Segunda secagem com B kg** (a carga consiste em lençóis e toalhas) seleccionando o programa de algodões (☁️⚙️⚙️) ou secagem para pendurar (2).

Capacidade (lavagem) (kg)	A (kg)	B (kg)
	Primeira secagem	Segunda secagem
6	4	2
6	5	1
7	5	2
8	5	3
8	6	2
9	6	3

## Seleção de Programas

Para lavar diferentes tipos de tecidos e diferentes níveis de sujidade, a máquina disponibiliza vários programas que vão de encontro a todas as necessidades de lavagem (veja a tabela).

### LAVAGEM

#### Branco

Concebido para que tenha a lavagem perfeita e os melhores resultados. A última centrifugação com máxima velocidade permite excelência de resultados e a máxima eliminação de toda a sujidade.

#### Algodão

Este programa é indicado para roupa comum de algodão. É o programa mais eficiente na combinação de gasto de energia e água para a lavagem de algodões.

#### Algodões + Pré-lavagem

Este programa foi estudado para remover as manchas mais fortes de algodão e roupas brancas. A pré-lavagem garante a difícil remoção da sujidade. Adicionar no compartimento "1", uma quantidade de detergente igual a 20% do que a utilizada para a lavagem principal.

#### Mistos

A lavagem e o enxaguamento são otimizados pelos ritmos de rotação do tambor e pelos níveis de água. A centrifugação delicada, assegura a redução de criação de vincos e rugas na roupa.

#### Baby

Este programa permite lavar roupas de bebé, conseguindo uma higienização e lavagem perfeitas da roupa a uma temperatura mínima de 60°C. Para otimizar os resultados do efeito de higienização, recomendamos que use detergente em pó.

#### Diário 59 Min.

Este programa foi especialmente concebido para manter o alto desempenho e qualidade de lavagem, ao mesmo tempo que reduz o tempo de lavagem.

O programa foi concebido para uma carga reduzida (veja tabela de programas).

#### Rápido (14/30/44 Min.)

Programa de lavagem sugerido para pequenas cargas de roupa ou pouco sujas. Com este programa é recomendado que reduza a quantidade de detergente normalmente usado, para que não tenha gastos desnecessários. Selecione o programa RÁPIDO e escolha um dos três programas rápidos disponíveis.

#### Enxaguar

Este programa realiza 3 enxaguamentos com uma centrifugação intermédia que pode ser reduzida ou excluída, usando o botão adequado para tal. O programa é utilizado para a qualquer tipo de tecido, por exemplo para roupas lavadas à mão que depois precisam de ser centrifugadas.

#### Drenar + Centrifugar

O programa completa a drenagem e centrifugação máximas. É possível eliminar ou reduzir a centrifugação com o botão SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO.

#### Delicados

Este programa alterna entre momentos de lavagem mais enérgica com momentos mais delicados, sendo particularmente indicado para tecidos delicados. O ciclo de lavagem funciona com um elevado nível de água para assegurar excelentes desempenhos.

#### Manual/Sedas

Este programa permite um ciclo de lavagem delicado adequado para peças que tenham a etiqueta "Lavar apenas à mão" e roupa de seda ou que diga na etiqueta "Lavar como seda".

#### Lã

Este programa possibilita um ciclo dedicado a lã que possam ser lavadas na máquina de lavar roupa (verifique etiquetas das peças) ou artigos mais delicados que devam ser lavados à mão.

## SECAGEM



### ATENÇÃO:

Os dispensadores (pequenos recipientes que se colocam dentro da máquina junto com a roupa) de detergente que se usam para os ciclos de lavagem devem ser retirados antes de se iniciar o ciclo de secagem.

O tambor vai mudando de direcção para que a roupa não fique com muitas rugas e para prevenir que esta se enrole. O ar frio de arrefecimento também é usado nos últimos 10 a 20 minutos para reduzir vincos e rugas.

### Lã

Programa de secagem a baixa temperatura, ideal para secar roupas de lã com o máximo cuidado e suavidade, reduzindo o desgaste dos tecidos e evitando que fiquem com borbotos. Sugere-se virar a roupa do avesso antes da secagem. O tempo é relacionado com a carga de roupa e a velocidade de rotação escolhida para a lavagem. O ciclo é adequado para pequenas cargas, no máximo 1 kg de roupa (3 blusas).



APPAREL CARE

O ciclo de secagem de lã desta máquina foi aprovado pela "The Woolmark Company" para a secagem de artigos de lã laváveis na máquina, desde que as peças de roupa sejam lavadas e secas de acordo com as instruções da etiqueta do vestuário e as sugestões do fabricante da máquina.

No Reino Unido, Irlanda, Hong Kong e Índia, a marca Woolmark é uma marca certificada. M0000

### Mistos

Programas de baixas temperaturas recomendados para acrílicos, sintéticos e tecidos mistos (verifique sempre primeiro a etiqueta da roupa).

### Algodão





Programas de alta temperatura recomendados para algodões e linhos (mas certifique-se sempre primeiro na etiqueta da roupa se pode ser seca em secador).

PT

## 7. CICLO DE SECAGEM

- As indicações dadas são genéricas, no entanto é necessária alguma prática para obter os melhores resultados de secagem.
- Nas primeiras utilizações recomendamos um tempo de secagem mais baixo do que o indicado para que se possa habituar à máquina e estabelecer o nível de secagem desejado.
- Recomendamos que não seque na máquina tecidos que se possam esfriar, como tapetes ou outros, para evitar que as condutas entupam.
- Recomendamos que escolha a roupa de acordo com as seguintes indicações:

- **Para proceder à secagem, tenha em consideração os símbolos que estão presentes nas etiquetas das roupas**

-  Pode ser seco no secador.
-  Pode ser seco a alta temperatura.
-  Só pode ser seco a baixa temperatura.
-  **NÃO PODE** ser seco no secador de roupa.

**Se a peça de roupa não tiver indicação de secagem na etiqueta, deve assumir-se que não deveser seca no secador.**

### - Pelo tamanho e espessura








Sempre que a carga de lavagem for maior do que a capacidade de secagem, separe a roupa para secar de acordo com a sua textura e espessura (por exemplo, roupas finas para um ciclo e roupas grossas e turcos noutro ciclo de secagem).

### - Por tipos de tecidos

Algodões/linhos: turcos, toalhas, roupa de cama. Sintéticos: blusas, camisolas, calças, etc. Feitas de poliéster ou poliamida, bem como tecidos com fibras mistas (naturais e sintéticas).

- Apenas roupa que tenha sido centrifugada.

## A forma correcta de secar

- Abra a porta.
- Encha a máquina com a roupa, tendo em consideração não exceder a carga máxima de secagem indicada na tabela de programas. No caso de se tratarem de peças muito grandes (por ex. edredões) ou que tenham elevado nível de humidade, que sejam muito absorventes, como toalhas turcas ou calças de ganga, será boa ideia reduzir a carga para que esta não fique no máximo e seja possível a roupa secar no período de tempo recomendado.
- Feche a porta.
- Gire o botão selector de programas para o programa de secagem mais adequado à carga de roupa a secar.
- A máquina de lavar e secar pode efectuar os seguintes tipos de secagem:
  - **Baixa temperatura:** programa para secagem de tecidos de lã (símbolo   ).
  - **Baixa temperatura:** programa para secagem de tecidos mistos ou sintéticos (símbolo   ).
  - **Alta temperatura:** programa de secagem recomendado para algodões, roupa de cama, toalhas, linhos, etc... (símbolo    ).
- Seleccione o grau de secagem que pretende:



### SECAGEM EXTRA

(para toalhas, roupa de banho e cargas grandes e com muita humidade).



### SECAGEM PARA ENGOMAR

(esta secagem deixa a roupa pronto para ser engomada).



### SECAGEM PARA PENDURAR

(para peças de roupa que vão ser penduradas sem engomar).

**Ao seleccionar o programa de secagem de lã, não é possível alterar o nível de secagem que está pré-definido.**

- A máquina vai calcular o tempo necessário de secagem de acordo com o tipo de roupa seleccionada e o nível de humidade remanescente que se deseja.
- Verifique se a torneira está ligada e se o tubo de descarga está correctamente posicionado.



**ATENÇÃO:**

**Não seque roupa com estofamento especial (por exemplo, mantas, casacos acolchoados, etc.) nem tecidos muito delicados. Se as roupas estiverem a pingar, carregue menos quantidade para evitar formação de rugas.**

- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** (o ecrã display vai mostrar-lhe o tempo que falta para terminar a secagem).

**A máquina calcula o tempo até ao fim do programa seleccionado baseado numa carga standard, mas durante o ciclo o aparelho corrige o tempo de secagem de acordo com a composição e quantidade e da carga.**

**Durante a fase de secagem a máquina pode acelerar para uma alta velocidade com o fim de distribuir bem toda a roupa e otimizar os resultados e performances de secagem.**

- Quando o programa terminar a palavra **"End"** vai aparecer no monitor display. Depois de **5 minutos** a máquina entra no modo standby (em certos modelos, o display pode mostrar isto em duas linhas).

- Desligue a máquina, girando o botão selector de programas para a posição **OFF**.

- Abra a porta e retire a roupa.

- Feche a torneira.

**CANCELAR O PROGRAMA DE SECAGEM**

- Para cancelar o programa de secagem, mantenha pressionado por **3 segundos** o botão **SELECÇÃO DE SECAGEM**.



**ATENÇÃO:**

**Depois de cancelar o programa de secagem a fase de arrefecimento vai iniciar-se e deve aguardar 10 a 20 minutos antes de abrir a porta.**

*Para um correcto funcionamento da máquina é aconselhável nunca interromper os ciclos de secagem, a menos que seja estritamente necessário.*

## 8. CICLO AUTOMÁTICO LAVAGEM/SECAGEM

**Não pode exceder a carga máxima de roupa para secar, caso contrário a roupa não ficará seca de forma satisfatória.**

### - Lavagem

- Abra a gaveta e coloque a quantidade correcta de detergente.
- Consulte a tabela de programas conforme os tipos de tecido a serem lavados e o nível de sujidade (algodões muito sujos, por exemplo) e gire o botão selector para o programa desejado.
- Ajuste a temperatura de lavagem se necessário.
- Pressione os botões de opções especiais, se for o caso.
- Verifique se a torneira está ligada e se o tubo de descarga está correctamente posicionado.

### - Secagem

- Selecione o grau de secagem que pretende:



#### **SECAGEM EXTRA**

(para toalhas, roupa de banho e cargas grandes e com muita humidade).



#### **SECAGEM PARA ENGOMAR**

(esta secagem deixa a roupa pronto para ser engomada).



#### **SECAGEM PARA PENDURAR**

(para peças de roupa que vão ser penduradas sem engomar).

**Se seleccionar o programa de lã só o nível de secagem estabelecido por defeito estará disponível, não pode ser alterado.**

- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA**.

- No fim da fase de lavagem o mostrador vai mostrar quanto tempo falta, respeitante à fase de secagem.

- Quando o programa terminar a palavra **"End"** vai aparecer no monitor display. Depois de **5 minutos** a máquina entra no modo standby (em certos modelos, o display pode mostrar isto em duas linhas).

- Desligue a máquina, girando o botão selector de programas para a posição **OFF**.

- Abra a porta e retire a roupa.

- Feche a torneira.

### **CANCELAR O PROGRAMA DE SECAGEM**

- Para cancelar o programa de secagem, mantenha pressionado por **3 segundos** o botão **SELECÇÃO DE SECAGEM**.



#### **ATENÇÃO:**

**Depois de cancelar o programa de secagem a fase de arrefecimento vai iniciar-se e deve aguardar 10 a 20 minutos antes de abrir a porta.**

*Para um correcto funcionamento da máquina é aconselhável nunca interromper os ciclos de secagem, a menos que seja estritamente necessário.*

## 9. AVARIAS E GARANTIA

Se constatar que a máquina de lavar não está a funcionar correctamente, consulte o guia rápido fornecido abaixo com algumas dicas práticas sobre como corrigir os problemas mais comuns.

### SOMENTE PARA OS MODELOS com Smart Touch:

Graças ao ciclo de Verificação Smart ciclo da sua App *Candy simply-Fi*, pode verificar a qualquer momento se a máquina está a funcionar correctamente. Só precisa de um smartphone Android com tecnologia NFC para o fazer. Mais informações podem ser encontradas na App. Se o visor da máquina mostrar um erro (através de código a piscar nos LEDs), deve ligar a App e aproximar o seu smartphone Android com NFC do logotipo Smart Touch no painel da máquina. Nesse momento é possível começar o directório para resolver o problema.

### RELATÓRIO DE ERROS

- **Modelos com display:** o erro é mostrado por um número precedido pela letra "E" (exemplo: Erro 2 = E2)
- **Modelos sem display:** o erro é mostrado através do piscar de LEDs quantas vezes o código do erro, seguido por uma pausa de 5 segundos (exemplo: Erro 2 = dois flashes de luz Led - pausa de 5 segundos - dois flashes - etc ...)

<b>Erro mostrado</b>	<b>Causas possíveis e soluções práticas</b>
<b>E2 (com display) 2 flashes a piscar nos LEDs (sem display)</b>	A máquina não enche de água.
	Verifique se a torneira está aberta.
	Verifique se o tubo de fornecimento de água não está dobrado, partido ou trancado.
	Tubo do esgoto não está na altura apropriada (ver secção de instalação).
<b>E3 (com display) 3 flashes a piscar nos LEDs (sem display)</b>	Fechete a torneira de abastecimento, desaperte a mangueira de enchimento na parte de trás da máquina de lavar e certifique-se que o filtro está limpo e não está bloqueado.
	A máquina não deita a água fora, não faz a drenagem.
	Verifique se o filtro não está entupido e bloqueado.
	Verifique se o tubo de escoamento de água não está dobrado, partido ou trancado.
<b>E4 (com display) 4 a piscar nos LEDs (sem display)</b>	Verifique se o sistema de drenagem de sua casa não está bloqueado e permite que a água flua sem obstruções. Tente drenar a água na pia para se certificar que esta está desimpedida.
	Há muita espuma ou água
	Verifique se não está a utilizar detergente a mais ou produtos que não sejam adequados para a máquina.
	Verifique se a porta está bem fechada e se não há roupas a impedirem o fecho correcto da mesma.
<b>E7 (com display) 7 a piscar nos LEDs (sem display)</b>	Se a porta estiver bloqueada e não abrir, desligue a máquina da tomada, espere 2 a 3 minutos e volte a abrir a porta.
	Problemas na porta.
<b>Qualquer outro código</b>	Ligue e desligue a máquina de lavar, espere um minuto. Ligue a máquina e inicie um programa. Se o erro ocorrer novamente entre em contacto com um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

## OUTRAS ANOMALIAS

Problema	Causas possíveis e soluções práticas
<b>A máquina não começa/não para</b>	Verifique se a máquina está ligada ao fornecimento de energia.
	Verifique se tem energia eléctrica, se não houve um corte de energia.
	Verifique se a tomada eléctrica está a funcionar, experimentando com outro electrodoméstico.
	A porta pode não estar correctamente fechada, abra-a e volte a fechá-la.
	Verifique se o programa necessário foi corretamente seleccionado e o botão de arranque pressionado.
<b>Houve vazamento de água no chão</b>	Verifique se a máquina não está em modo de pausa.
	Isto pode acontecer devido a uma fuga na junta entre a torneira e o tubo de fornecimento de água; neste caso, substitua-o e aperte o tubo e torneira.
<b>A máquina não faz a centrifugação</b>	Verifique se o filtro está correctamente fechado.
	Devido a uma arrumação não correcta das roupas na máquina de lavar pode acontecer uma destas coisas:
	• Tentativa da máquina de equilibrar a carga, aumentando o tempo de centrifugação.
	• Diminuir a velocidade de rotação para diminuir as vibrações e ruído.
	• A máquina exclui a centrifugação para protecção da própria máquina.
	Certifique-se de que a carga de roupa é equilibrada, se não é excessiva, se a roupa não está enrolada. Se assim for, arrume-as melhor, volte a carregar a máquina e reinicie o programa.
	Isto pode dever-se ao facto da água não ter sido completamente drenada: aguarde alguns minutos. Se o problema persistir, consulte a secção de erro 3.
<b>Fortes vibrações / barulhos durante a centrifugação</b>	Alguns modelos têm uma opção “não centrifugar”, verifique se não estará ligada.
	Verifique se não estão seleccionadas opções que alterem a velocidade de centrifugação.
	O uso de detergente em excesso pode inibir o início da centrifugação
	A máquina pode não estar correctamente nivelada, verifique se os pés estão nivelados e, se necessário, proceda ao nivelamento de acordo com as instruções dadas nessa secção.
	Verifique se peças, embalagens, parafusos e outros objetos de embalagem foram todos removidos.
	Verifique se não existem objectos para além da roupa dentro da máquina (canetas, botões, moedas, etc).

**A garantia padrão do fabricante cobre defeitos causados por falhas eléctricas ou mecânicas no produto que ocorram devido a actos ou omissões do fabricante. Se for encontrada alguma falha causada por factores externos ao produto fornecido, má utilização ou como resultado de não serem respeitadas as instruções de utilização, a garantia pode não cobrir esses caso e pode ser aplicada uma taxa pela assistência técnica.**



O uso de **detergentes ecológicos sem fosfatos** pode causar os seguintes efeitos:

- **turva a água de lavagem que é drenada:** Este efeito tem a ver com os zeólitos em suspensão, mas que não têm efeitos negativos sobre a eficiência de lavagem.

- **pó branco na roupa (zeólitos) no fim do ciclo de lavagem:** É normal, o pó não é absorvido pelos tecidos e não altera a sua cor.

- **espuma na água na última lavagem:** Isto não indica necessariamente que a roupa esteja mal lavada ou enxaguada.

- **espuma abundante:** Isto é frequente devido aos tensoactivos aniónicos encontrados nos detergentes que são difíceis de eliminar da roupa. Neste caso não lave de novo a roupa para eliminar este efeito, isso não vai ajudar.

Se o problema persistir ou se suspeitar de uma avaria, contacte imediatamente um Centro Autorizado de Atendimento ao Cliente.

É sempre recomendável usar peças suplentes originais da marca, que estão disponíveis na rede de Centros de Atendimento ao Cliente Autorizados.

#### **Garantia**

O produto é garantido nos termos e condições estabelecidas no certificado fornecido com o produto. O certificado de garantia deve ser devidamente preenchido e guardado, de modo a ser mostrado ao Centro de Assistência Autorizada ao Cliente, em caso de necessidade.

**O fabricante declina qualquer responsabilidade por erros de impressão no folheto e manual que acompanham este produto. Além disso, reserve-se o direito de fazer alterações consideradas úteis para os produtos sem mudar o essencial das suas principais características.**





